BONDIA ARUBA

E

Trumpismo...
Estilo Aruba...

Diahuebs 17 di December 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Venezuela y Hulanda den combersacion riba frontera



Pagina 6

- *AFBA :*
  No a sali for di 'red zone' ainda
  Pagina 2
- *Mike de Meza :*
  Companianan sin crudo y sin experiencia
  Pagina 3
- **No a cambia staatregeling pa Ombudsman ainda**
  Pagina 11

Serlimar:
Cada candela ta placa pa paga debe



Pagina 4



Elsa Rozendal (Cur) a entrega su asiento

Pagina 25

Pasco na Europa ta bay ta diferente pa salba mas bida



CBN eagles a bari den campeonato di ABBA

Pagina 14

PR di DIMAS, Marilyn Wout

Cinco grupo di persona ta haya preferencia riba mercado laboral

Ayera mainta PR di DIMAS, Marilyn Wout a anuncia e maneho riba otorgamento y prolongacion di permiso pa trahadonan y profesionalnan di afo cu ta bin traha of nan ta trahando caba na Aruba. Tambe riba admision di inversionistanan cu lo desea establece na Aruba.



El a laga sa cu ya pa algun tempo un comision den e cadena di stranheria, for di ministerio di Labor y di husticia a bin hunto, y nan ta bin trahado riba recomendacionnan den cuadro pa cuida e orden publico, salvaguardia e bienestar en general. Pero tambe nan a bin cu medidanan stricto mirando entre otro e crisis social economico. Nan ta un maneho temporal di proteccion di nos economia y mercado laboral local.

El a bisa cu recientemente Conseho di Minister y tambe Staten a haya un presentacion di dicho recomendacionnan, caminda nan a tuma finalmente decisionnan respecto un maneho di admision mas restringi relaciona cu e crisis Covid-19.

Pa por a yega na e recomendacion aki -segun PR di DIMAS- nan mester a defini tambe cual ta nan grupo di enfoke of personanan cu tin preferencia riba mercado laboral pa loke ta trata e cupo di trabao disponibel.

El laga sa cu esakinan ta e grupo meta pa cual gobierno lo sigui haci tur esfuerso pa mantene of crea cuponan di trabou nobo den caso cu esaki no ta keda existente, mas na consecuencia di e situacion economico cu nos ta bibando aden.

Grupo di enfoke
El a menciona grupo di persona cu ta bay haya e preferencia riba mercado laboral, nan ta:

1. Tur persona cu ta ser considera Arubiano.
2. Tur persona cu ta ser considera como Arubiano “nobo” dor cu nan a por naturalisa.
3. Tur persona cu tin admision segun ley na Aruba, por ehempel dor di nan tipo di trabou , nan nacionalidad of nan estado civil. El a laga sa cu pa loke ta e prome permiso di trabao ta bay pone un stop. Pero tin excepcion den e caso di migrante cu a base di nan profesionalismo ta bin realisa un trabao na Aruba, caminda den nos mercado laboral no tin persona pa haci'e. Nan tin un lista largo cu ta publica riba DIMAS su website, entre nan relaciona cu personanan den e sector medico. "Si no tin personanan akinan local lo por busca esaki nan di afo," el a bisa.
4. Tur persona cu tin un firma liber.
5. Hulandesnan en general.
6. Arubiano cu kier regresa pa contribui na Aruba su economia.

Mas trahadonan buscando representacion sindical

Firma di reconocimento di dunado di trabao y sindicato ta evita burocracia

Mas solicitud di referendum ta drentando na oficina di Mediador di Gobierno di grupo di trahadonan di diferente empresa cu ta buscado representacion sindical pa defende nan derechonan laboral.

Despues cu oficina di Mediador di Gobierno a celebra e referendum di trahadonan di Renova Spa solicita pa sindicato SEPPA, mas solicitud di referendum a drenta cerca nan. Nan ta alrededor di cinco solicitud di referendum cu aworaki ta den proceso pa ranca sali.

Entre esnan cu a drenta ultimo, oficina di Mediador di Gobierno ta purba ainda prome cu 31 di december di convence e dunadonan di trabao si nan kier firma un documento di reconocimento cu e sindicato, logicamente mustrando e pruebanan exigi. Si esaki no sosode -segun ley di referendum- bo ta bay mira e publicacionnan cu lo tuma luga na januari.

Entre esnan cu a drenta tin un solicitud di SEPPA cu a pidi pa e trahadonan di SABA. Sindicato FTA a pidi pa trahadonan di cuater empresa: GEN Air, ANSA, Fundacion Facilidad Deportivo y Kawaiah Orthodontics.

Segun Mediador di Gobierno, Sr. Anselmo Pontilius, no tin un minimo riba cantidad di trahado den un empresa pa participa den un referendum. "E ley no ta conoce esey. Si bo compania aworaki tin seis trahado, nan por pidi un referendum," el a laga sa.

Sinembargo loke oficina di Mediador di Gobierno ta tratando mas tanto ta di purba di convence e dunado di trabao y e sindicato pa firma un tipo di reconocimento, sin cu bo tin e tramitenan burocratico cu e realisacion di un referendum ta exigi.

Sr. Pontilius a trece dilanti como argumento cu si bo firma un reconocimento di ambos parti tur cos ta bay mas lihe posibel, enbes di keda cu hopi formalidad. Ademas nan tin mas espacio pa atende cu mas claridad kico ta tumando luga cerca e trahadonan, pero tambe cerca e empresa.

E ta haya cu henter e proceso di referendum por duna un impresion cu mester bay negosha riba cosnan cu no t'ey. Tur e situacion aki cu tin su influencia den e ambiente laboral di un empresa, bo por evita nan pa medio di e firma di un tipo di reconocimento via un proces-verbaal.

Aunke luna di december ta mustra cierto mehora

AFBA no por bisa cu nan a sali for di ‘red zone’ caba

Jan van Nes di Aruba Food & Beverage Association (AFBA) a duna na Bon Dia Aruba un up date di e sector aki den cuadro di e temporada actual.



E ta haya cu bao circunstancia normal prome cu Covid a dal nos, e sector aki a yega di experiencia un luna di december cu e prome 20 dia di december tin un movemento turistico modera. Pero despues di dia 20 di december y durante un trayecto di dos siman, nos isla ta conoce un volumen considerablemente grandi di turista.

Pero e aña aki, ainda cu e pandemia di Covid, nan ta mira e mesun trayecto. Sinembargo teniendo na cuenta cu e ocupacion ta mucho mas abao. Pero si nan ta compar’e cu luna di november ultimo, AFBA ta haya e prome dos siman di december cu e actividad ta mas of menos modera.

Sr. van Nes a bisa cu esey nan por a wak den e ultimo weekend y nan ta presenti cu pa Pasco, e ta bay ta miho. Pero logicamente no na e nivel di ocupacion cu nos isla a conoce di 90 pa 95 porciento.

Sinembargo pa e cantidad di restaurant cu posiblemente no a habri ainda, e temporada di fiesta aki di Pasco y Fin di Aña di tur modo ta bonbini. Ya cu esaki ta nifica toch un poco mas turista y logicamente un poco mas cliente.

E dianan operacional aki cu ta mustra un tendencia di mehora, pero nan no ta ariba di ‘break even’. Pues AFBA no por bisa cu e luna aki nan a sali caba for di e ‘red zone.’ Pero si nan ta mira cierto mehora y nan ta mantene nan optimismo pa cu e luna prometedor di december.

Mike De Meza tocante e firmamento di Refineria di Aruba :

"E companianan aki no tin acceso na crudo y ningun di nan a opera un refineria"

Manera ta conoci caba diamars ultimo, Refineria di Aruba (RdA) a firma un 'Letter of Intent' cu dos compania cu nan a selecta como posibel partner, cu ta e companianan Quanten LLC y Eagle LNG. Tocante esaki parlamentario di partido AVP, Mike de Meza a trece dilanti cu te ainda e informacion cu a duna tabata hopi basico y cu nan no a indica ki tipo di trabao nan ta bay haci.

El a sigura cu nan no a detaya den ki tipo di negoshi nan ta bay inverti, kico ta e modelo di negoshi cu nan ta bay usa y con ta bay haci pa e proyecto aki bira un realidad, esey tabata un falta, segun De Meza a expresa.

"Den preguntanan cu a haci na e companianan por a ripara cu nan no tin acceso na crudo y ningun di nan a yega di opera un refineria," el a sigura.

Tambe el a indica cu e companianan aki ta yega na un acuerdo cu gobierno pa despues nan por bay lobby y busca si tin interesado cu lo por uni y wak si lo por haci e proyecto aki algo real y factibel.

Den esaki, el a señala cu nan no ta mustra e seriedad cu ta necesario pa un proyecto grandi manera esaki. "Ora bo ta scucha cu nan ta papia di 3.5 biyon dollar y a puntra con nan a yega na e cifra aki, nan a contesta cu nan a bin Aruba, nan a sinta, discuti y calcula, y nan a yega na e suma di 3.5 biyon; asina bo no ta anda cu un proyecto di refineria," De Meza a afirma.

Prome cu yega na un acuerdo pa un refineria mester tin un modelo di negoshi, mester analisa e diferente tiponan di refineria cu tin rond mundo y tin cu wak con por hinca esakinan den e modelo di negoshi, cu ademas mester tin un strategia su tras. Ademas mester tin un strategia financiero y economico, unda mester sa ki tipo di crudo ta bay procesa. Si kier yega na un tipo di producto esey no ta e dificultad, pa motibo cu riba mercado internacional tur producto tin nan specificacion, pero pa por procesa esey cada refineria tin un sistema y exigencia di e tipo cu ta usa como base pa diseña e configuracion pa un refineria, segun e parlamentario.

"Si bo no sa kico ta bay bira bo crudo, ki tipo di crudo y di unda e ta bini, e ora bo ta papiando di algo cu realmente bo no sa", De Meza a splica.

Tambe el a trece dilanti cu a bisa cu gobierno di Merca lo a duna un garantia, pero segun De Meza, esey no ta berdad, loke nan (autoridadnan Mericano; red.) ta haci ta haya sa si un compania tin 'red flags', si tin acusacionnan di violacion di ley pero esey ta algo cu tur pais ta haci, pa tira un bista riba esaki. "Ora nos tabata negociando no solamente cu Citgo, nan a haci mesun cos cu nos y nan a duna luz berde", De Meza a sigura.



El a conta cu ora nan a negocia sabiendo cu Pdvsa tabata doño di Citgo, Merca tambe a investiga esaki y a duna luz berde pa esey. Ora nan tabata negocia, por ehemplo cu Petrochina, tambe via gobierno di Merca a averigua y a duna luz berde pa cu esaki, pero pa loke ta trata garantia, nan no ta duna esey pa ningun compania y tampoco pa ningun deal comercial.

Pa loke ta trata e Refineria di Aruba, De Meza a specifica cu su presupuesto di gasto por core banda di 1.3 of 1.4 biyon. Esaki pa e refineria cu a pasa den man di Coastal, El Paso, Valero y finalmente Citgo, unda ta papia facilmente di 200.000 bari diario di procesamento, y cu por tin un presupuesto di benta anual cu ta surpasa 10 biyon dollar.

Ora bo tin un refineria di calidad superior grandi, tin cu bay pa un notificacion internacional, pa por haya interesadonan di nivel halto den e industria aki cu por acerca bo, pero ora bo tin un refineria den e condicion cu esun di Aruba ta awor, ta dificil pa haya companianan di e nivel ey.

"E refineria aki cu ta diseña pa crudo Venezolano, cu awor manera por mira tin su retonan, ta sumamente dificil pa bo por haya un operador pa opera e refineria aki", De Meza a manifesta.

Nan como partido a bisa actual gobierno cu e refineria aki tin su retonan pero tabatin e necesidad tambe di atencion di gobierno, pa sinta cu ehecutivonan di Citgo y sigura cu nan lo a cumpli, pa sa kico ta pasando, pa sinta na mesa cu nan y busca solucionnan, pero esey no a wordo haci.

"Nan a duna orden pa wak con pa kibra e contract aki, of si por bay corte pa haci como si fuera e contract nunca a existi", De Meza a sigura.

El a finalisa bisando cu un aña y mey despues cu e actual gobierno a sinta, nan a kibra e contract aki pa motibo cu nan tabata bisa cu Citgo no tabatin placa. Segun De Meza esey no tabata berdad, pa via cu Citgo tabata un di e corporacionnan di petroleo cu tabatin mas reserva, tambe a bisa cu tabata existi un embargo locual tampoco tabata berdad, segun e parlamentario.



Cu cada candela riba dump, tin menos placa pa paga debe di Serlimar

Serlimar no ta doño di dump; Gobierno mester soluciona problema

Cu cada candela, tin menos placa pa saca Serlimar for di su problemanan. Asina Anko Koopmans, director di Serlimar a bisa Bon Dia Aruba. "Locual nos ta haciendo sin embargo ta djis pone un tape riba un herida, cu no ta cura," Koopmans a comenta, kende na november a entrega su carta di retiro na Prome Minister Evelyn Wever Croes.



Manera ta conoci, tin un otro candela cu a cuminza riba dump y tin algun dia ta kima caba. E candela a inicia den e area unda ta tira resto di mata corta, conoci na Serlimar como 'Groen Afval.' Te cu recien e matanan corta aki tabata bay den un otro dump special pa nan. Pero e buraco aki ya no ta na disposicion di Serlimar mas, y mester tuma e sushedad aki riba dump cu en realidad no tin mas lugar. E candela mes a inicia den weekend y a dicidi pa laga personal di dump traha riba dje durante henter e ultimo dianan. Sin embargo, ta te awe e ta mustra di a drenta bao control.
Anko Koopmans no ta sigur si e candela tabata spontaneo, of cu hende por a cend'e, pero ya esey no ta e punto mas. "Pasobra Serlimar ta na su extremo y locual ta haciendo ta purba traha cu e poco recursonan cu tin. Consecuentemente mester a laga henter e bulto kima te ora cu tur cos a bay. Parkietenbos ta yen, demasiado yen y mester un solucion. No solamente palabra y promesa. Nos mester di placa y accion pa remedia dump."

Ley Serlimar
Serlimar ta den 'surseance van betaling' cu ta significa cu creditornan a acepta pa warda pa nan placa, pa duna e compania oportunidad pa reorganisa. Riba esey, e acuerdo cu Hulanda pa ayudo di liquidez ta menciona specificamente cu Serlimar mester bira totalmente independiente di subsidio di Gobierno. E intencion di e Ley di Serlimar tabata pa regla esaki y sigura cu e compania lo haya su entrada sigura. E ley no a pasa na 2019 y segun Anko Koopmans a bisa Bon Dia Aruba, na e momentonan aki ta poniendo e cambionan riba papel pa Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Departamento di Legislacion y Asunto Huridico (DWJZ) a traha riba e coreccionnan, y ta spera cu por manda esakinan prome cu e Director bay for di Serlimar.

Mester di placa di Gobierno
Tanten cu no tin un fluho di entrada sigur cu pa Serlimar, e compania ta keda depende di entrada for di Gobierno. "Nos a puntra mescos cu aña pasa, pa haya e DVO (esta pago basa riba e Dienstverleningsovereenkomst, firma cu Gobierno) prome den aña, pa por yega na 3 miyon florin pa luna."
Serlimar ta ricibi 1.7 miyon tur luna, pero esaki no ta suficiente pa un operacion mensual. "Nos lo por wanta asina aki te Augustus 2021, si nada cambia. Pues, reorganisacion y aumento di cobranza ta di vital importancia."
E curator, mr Geert Rep, awor aki ta den deliberacion cu Prome Minister pa mira kico Gobierno ta bay haci. "Tin CAft cu tambe ta riba lomba di Serlimar y tambe di Gobierno. Problema ta cu Serlimar mes no ta ricibi ningun feedback di Gobierno," Koopmans a bisa Bon Dia Aruba.

Salarionan ta cubri..pa awor
E fondonan cu Serlimar ta ricibi te ainda ta pa paga salario. Trahadornan no mester ta preocupa cu nan no ta ricibi salario pa awor. Tambe tin fondo pa mantene e trucknan. E edificio cu Serlimar ta aden no ta di e compania y como tal ta e doño mester percura pa e mantencion. "Pero nos ta haciendo tur nos esfuerso pa Serlimar por haci su trabao diariamente y nos ta pagando nos gasto di operacion diario, di 3 miyon florin pa luna, pues si, nos ta enfoca riba mantencion."
Tin extra entrada drentando awor aki. Tin mas cliente cu ta paga, compara cu 2019. Pero e no ta yega ni na 30 porciento di locual mester tin pa aña pa por opera sin subsidio di Gobierno. Lo bay parti facturanan di 2021 na januari entrante y wak si esey ta bay haci un cambio den actitud pa hendenan paga mas. Tambe lo manda e recordatorionan pa e cuentanan di 2020 cu ainda ta habri. Esakinan a cuminza sali caba den ultimo simannan. "Nos ta spera cu esakinan lo stimula clientenan di Serlimar pa caba. Nos lo monitorea esaki."

Parkietenbos
Serlimar ta maneha dump, pero no ta doño di e area. E landfill ta un sero di sushi cu a bay for di control caba. "Dump tabata yen 10 aña pasa caba. Es mas, e tempo ey ya a detecta cu e tabata demasiado yen. Serlimar no por hinca placa den e dump mes, pasobra e ta un asunto di Gobierno. Ta Gobierno ta responsabel pa e tereno di dump. Nos ta purba maneha e landfill, pero ya esaki no ta bay mas. No ta por nada cu tin candela constantemente," Koopmans a sigui splica.

Gasto pa responsabilidad di otro
E problema di e candelanan sin embargo ta parce di ta core pa cuenta di Serlimar. E compania mester tin e machinnan, e trahadornan y tur e gasto di overtime pa para e candelanan. "E ta sali for di cen cu en realidad nos no tin na Serlimar, pero cu ta bay pa paga e candelanan riba dump."
E placa cu Serlimar ta ricibi pa maneha dump ta pa anda cu e sushi cu mester bay riba e landfill, pero no tin sumanan adicional presupuesta pa cubri e gastonan di paga candela. "E gastonan pa paga e candelanan ta adicional y no presupuesta y ta significa cu ta resta menos placa pa paga debenan di Serlimar. Pues na final, hopi candela na dump ta percura pa menos placa pa Serlimar, y menos tempo pa e compania por sobrevivi. E ta un situacion hopi serio," Anko Koopmans a adverti. "Gobierno mester bin cu un plan pa dump. Mester bolbe lanta otro taskforce of bolbe na e taskforce anterior, pa bolbe evalua e futuro di Parkietenbos. Mester bin un plan pa ataca e crisis di espacio riba e sero di sushi. Y e solucion no ta costa djis un paar di miyon. Cualkier solucion lo costa algun dies miyon."

E director di Serlimar a bisa cu e mes a menciona un suma di 1.5 miyon florin pa dump, pero esey ta pa haya santo y machine "pa nos tapa e sero cu santo. Pero esey no ta bay kita e candelanan. E santo ta djis pa purba pa contene esakinan." Den concepto di Koopmans, mester un solucion grandi pa Parkietenbos y esey ta sea remedi'e, min'e, manera tabata proponi bao ex-minister Otmar Oduber,cu no a logra pasobra no tabatin interes pa e proyecto. Sin embargo, ta crucial pa Gobierno bin cu un plan y no pusha e problema pa Serlimar, pasobra e compania no por carga esaki.

"Locual nos ta haci ta patch up. Nos ta manera e pleister na hospital riba un herida. Nos ta purba contene, pero nos mester e placa pa sobrevivi nos mes. Mas candela tin, mas placa mester usa pa paga esakinan y mas lihe Serlimar ta bay 'down the drain." Anko Koopmans a bisa cu Gobierno sa di e realidad aki. "Esey ta e problema. Nos a papia di esey tambe. Nan tur sa, e punto ta di unda ta bay saca e placa y con ta e plan pa ataca e problema cu ta di interes general di Aruba. Serlimar ta un partner den e proceso, y no esun cu ta encarga cu ehecucion di un plan pa dump. Nos por bin cu idea, nos ta manehando, pero nos no ta doño di e tereno.
E doño ta Pais Aruba."

No tin contacto cu Prome Minister Evelyn Wever Croes
Anko Koopmans ta director ainda, despues cu Hunta di Supervision a haci un peticion pa keda den e funcion te ora haya un persona pa reemplaz'e. El a acepta, pero e no ta facil. Pasobra Anko Koopmans no ta mira ningun progreso. No ta desconoci cu Koopmans a declara e siman aki caba cu e situacion di Serlimar ta mesun cos cu promer y cu no tin ningun progreso ni perspectiva. Esey ta motibo pakico e no ta keda como director. Es mas, Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Promer Minister Wever Croes encuanto e candela, kende a referi nos na sr. Koopmans. "Mi no tin ningun contacto cu Prome Minister desde cu mi a entrega mi carta di retiro dia 5 di November ultimo," Koopmans a bisa.

Manera ta conoci, despues cu Gabinete Wever Croes a retira drs. Marisol Lopez Tromp, Promer Minister mes a tuma encargo di e cartera di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente, cu ta inclui tambe Serlimar. Por corda tambe con Parlamento a exigi di ex-minister Lopez Tromp un solucion rapido, tanto pa Serlimar pero sigur tambe pa e candela na dump. Bon Dia Aruba a acerca lider di fraccion di MEP riba e candela actual, pero te na ciere di nos edicion, Sr. Rocco Tjon no a duna un reaccion.
Anko Koopmans lo keda den funcion di director di Serlimar te dia 29 di januari 2021.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)

Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

E Editorial

Trumpismo...
Estilo Aruba...

Pa di tantisimo vez nos ta den un ferviente debate tocante e refineria. Argumentonan pro y contra ta cruza mesa y internet na cualkier momento. Nos no ta mira esey como algo abnormal tampoco; e ta parti di e proceso di tuma decision politico. Aki 'politico' den e sentido normal di e palabra, cu tin tur cos di haci cu con ta goberna un pais. Politica ta algo necesario den cualkier sociedad, esun ta yam'e un desastre, e otro un mal necesario, pero nos por ta di acuerdo cu otro cu ta imposible dirigi un pais sin politica.

Te ey tambe e consenso ta yega, pasobra riba tur tema por existi un gama di opinion, cu ta varia di un extremo pa otro. A pesar di existencia di tur e opinionnan ey, te cierto punto por existi un base di hecho, (facts) cu ta cuadra mas o den menor grado cu tal o cual opinion. Den un discusion serio ta busca tambe consenso a base di e hechonan ey. Lamentablemente, nos ta bibando den un era unda nos ta mira e fenomeno unda un bon parti di poblacion por ta kere den algo cu di ningun manera ta 'fact-based'. Ehemplo di esaki ta loke a tuma lugar den ultimo añanan na Merca, unda Donald Trump, cu un agilidad cu lo a pone ministro Nazi di propaganda Goebbels keda cu envidia, a sa di capta atencion di casi mitar di e poblacion cu un serie interminable di mentira y mitar berdad. El a proba cu no ta necesario pa tuma ningun berdad o hecho na cuenta, ta suficiente pa keda ripiti mentira 'hasta lo infinito', pasobra esnan cu ta cana bo tras ta mira solamente bo lomba, nada mas... Esey lo por a haci Goebbels orguyoso di otro banda, pasobra el a haci e metodo aki, di keda ripiti, famoso. En todo caso, e metodo a funciona, pero tambe tabatin su momento unda un mayoria ta reconoce e falsedad di e base riba cual a construi e pensamento.

Esey ta trece nos atrobe na e situacion na Aruba. Nos tin tur tipo di discusion, riba tur tema, tur tempo, tur luna, tur aña. Esey no ta problema, pero den cierto caso nos ta haya nos den e situacioncu un gran parti di e discusion ta basa riba e exceso di hecho na un banda, y na e otro banda ta existi un bashi pa loke ta argumento basa riba facts. Esey, segun nos opinion, ta e caso den e actual discusion tocante e refineria, unda esnan cu tin e curashi di cuestiona e manera poco transparente y confuso cu cual ta trece e asunto di e rehabilitacion di e refineria dilanti, ta ser tilda di ta contra gobierno, contra e partidonan cu ta apoya e coalicion, y finalmente contra Aruba. Esey ta un acercamento bastante hostil y eroneo, cu no ta yuda den nada. Tambe por tende e acusacion, unda e contrincantenan di awe tabata tempo cu gabinete anterior a bin cu henter e circo di Citgo. Nos no ta abogado di otro medio, laga nan cada un dicidi unda nan tabata, pakico nan tabata para, y kico nan ta pensa awe. Contal cu nos por bisa cu e medio aki na un manera honesto y 'fact-based', a para pa su opinion cu no ta mira posibilidad, pa factornan tecnico y di mercado internacional, y di futuro cambionan cu ta na caminda den e mundo di petroleo, pa reactiva un refineria den e contexto negativo aki. Esey no ta solamente nos opinion, sino cu e ta cuadra tambe cu practicamente tur medio cu ta atende directamente e mundo di petroleo, y mas amplio, di energia. E tempo ey, ta esnan cu awe ta zundra, a aproba un contrato di dos mil pagina di cual apenas nan a lesa un par. Pakico nan no tabatin curashi pa vota contra, pasobra a trapa nan derechonan como parlamentario? No ta asina cu a vota 'pro' toch, djis pa e partido den gobierno no bay haci propaganda cu nan desaprobacion?

Awor nos ta hayando e situacion 'al revez'; ta e partido geel ta haci nos kere cu ta factible pa renoba e refineria. Pa nos pone e asunto bon cla un biaha mas: tur cos bieu bo por drecha, basta bo ta dispuesto pa gasta hopi placa. Otro 'cien pesos' ta si e proyecto tin un perspectiva economico. Aki e asunto ta pega, y no solamente pa e refineria na Aruba, pero pa tur refineria di exportacion den Caribe: unda e mercado ta? Exxon a keda sin traha un 'catcracker' nobo den decada di 1980, pasobra no tabata mira mercado pa gasolin. Coastal no a traha un cracker, cu tabata parti di e acuerdo di 1991, pasobra no tabata mira mercado. Citgo tampoco, y kier a bay pa un upgrader. Awor na 2021, den un mercado satura structuralmente, tanto global como regional, de repente por bende gasolin den e region aki...? Algo maraviyoso mester a pasa na caminda cu nos no a capta, nos culpa, berdad? Den ultimo decada aki, varios isla a haya bishita di tur tipo di Mesias cu a bin trece e bon noticia, di con pone un refineria back den operacion. Niun a logra. Pero, mescos cu Trump, ta un cuestion di creencia? E ora bo no tin mester di hecho...

Venezuela y Hulanda ta papia di habri frontera pa islanan ABC

(Globovision) – Segun autoridadnan Venezolano den un nota di prensa, divulga pa Globovision, tin negociacionnan andando entre Venezuela y Reino Hulandes "cu e obhetivo di (..) habri relacionnan comercial atrobe entre Republica di Venezuela y e islanan Aruba, Bonaire y Curaçao". Vice-ministro pa Europa di ministerio di Relacion Exterior di Venezuela, Yvan Gil, tabatin un encuentro cu e encargado di Asunto di embahada di Reino Hulandes na Venezuela, Robert Schuddeboom.



"E ta un proceso cu nos ta bin desaroyando paulatinamente y awe nos a acorda e mapa di ruta cu lo permiti nos establece e mecanismonan pa inicia un proceso di normalisacion referente e fluho comercial y di persona pa e islanan ABC," vice-ministro Gil a informa, ken tabata acompaña den e reunion pa representantenan Venezolano di e organismonan encarga cu trafico aereo, maritimo y comercial, segun e nota di prensa.
E nota ta sigui bisa: "Den e sentido aki, Venezuela a acorda cu Reino Hulandes pa manda e documentacion actualisa di e puertonan maritimo cu e detayenan di e exportacion y e garantianan cu estado Venezolano lo ofrece, pa autoridadnan Hulandes por analisa nan y inicia formalmente e operacionnan."
Segun e nota: "E fronteranan entre Venezuela y e islanan Aruba, Bonaire y Curaçao ta manteni cera desde februari 2020, como consecuencia di e posicion asumi pa Hulanda, alineando cu gobierno di Estadonan Uni pa aumenta e agresionnan contra gobierno Bolivariano."
"E relacionnan bilateral entre Venezuela y Hulanda ta caracterisa pa su dinamismo y importancia strategico, especialmente pa e cercania geografico cu e islanan Aruba, Bonaire y Curaçao. Den epocanan reciente, e cooperacion bilateral tabata centra den areanan manera agricultura, defensa, antidroga, migracion y aduana; sin embargo, den ultimo añanan a keda afecta pa e efectonan di e medidanan coercitivo unilateral imponi pa Estadonan Uni y su aliadonan, dificultando e capacidad di intercambio comercial di e pais Suramericano cu socionan internacional."
Redaccion di Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Representacion di Hulanda na Aruba (VNO), unda a informa nos cu e tipo di asunto aki ta tuma lugar directamente via ministerio di Asunto Exterior na Den Haag. Nos a haya un contacto di e representacion pa atende e asunto na Den Haag, pero e diferencia di orario no a duna pa haya un contesta.
Tambe redaccion a tuma contacto cu Promer Ministro Evelyn Wever-Croes encuanto e asunto aki, cu a declara cu Aruba su maneho actual ta pa tene frontera cera ainda. Aruba a caba di prolonga e ciere di frontera te 10 di maart 2021. Esaki ta sucediendo cada tres luna, asina desde mei 2019, cu evaluacion cada vez, segun e mandatario. Di otro banda, Wever-Croes ta señala cu e ta realisa cu e frontera no por keda cu frontera cera cu un pais cu cual no ta na guera.
Ta remarcable cu e autoridadnan Venezolano ta haci uso di e oportunidad pa presenta dato falso, ya cu, manera promer ministro a indica, e ciere a inicia na mei 2019, pa e problemanan cu tabata existi den e trafico entre e paisnan, y no tabatin relacion cu e sancionnan Mericano imponi na februari di e aña aki. Redaccion di Bon Dia Aruba ta spera di por haya un reaccion ainda di ministerio di Asunto Exterior di Hulanda riba e asunto aki.

Pensioen, herencia,impuesto y beneficionan di union civil lo bini "despues"

E forma legal di union civil (geregistreerd partnerschap) cu proximamente lo wordo trata den parlamentoy cu lo ta habri tanto na parehanan hetero como pa parehanan di mesun sexo, no lo brinda beneficionan manera subsidio di viudez (weduweuitkering), reglanan regardando impuesto, pensioen y herencia. Riba recomendacion di Corte Comun (Hof), gobierno lo bay implementa esakinan despues.

Recientemente Bon Dia a haya e proyecto di ley (Ontwerp Landsverordening, OLV) regardando e ordenansa di implementacion (invoeringsverordening) y ampliacion di e cambionan riba codigo civil cual parlamento a aproba riba 8 september di 2016. Nos a tuma contacto cu parlamentario independiente Daphne Lejuez pa sa mas di e tema mirando cu presidente di parlamento lo ta yamando un reunion pronto y e parlamentario independiente a facilita nos e documentacion.
Den e ley aki (ordenansa) pa implementa e cambionan cu a wordo aproba riba 8 di september 2016 ta regla e consecuencianan legal y beneficionan di union civil (entre un cantidad di otro cambio), manera docente hefe di derecho priva na Universidad di Aruba a skirbi den 2017 y manera Bon Dia a subraya recientemente den un articulo.

Den e propuesta di gobierno cu aworaki ta pendiente pa presidente di parlamento yama un reunion pa trat'e, a dicidi pa haci un distincion entre derechonan fundamental (core rights) y derechonan supletorio (supplementary rights). Esaki den cuadro di un conseho di Corte Comun.

Hof: Derechonan fundamental ta propiedad, alimentacion y herencia
Maske e conseho aki no a wordo entrega na parlamento, gobierno a menciona e puntonan mas importante den nan nota di splicacion riba e ley. Kico ta e derechonan fundamental ora ta trata di derechonan pa personanan cu kier drenta den un union civil como alternativa pa matrimonio (pa parehanan hetero y homo), gobierno ta splica den liña di Hof su conseho. Akinan ta trata di derechonan di propiedad dentro di relacion (relatiegoederenrecht), derecho di alimentacion despues di separacion y derechonan di herencia.

E derechonan di propiedad dentro di un relacion ta wordo regla por medio di declara e titulonan di codigo civil cu ta aplicabel na matrimonio (6, 7 y 8) aplicabel pa union civil tambe. Siguientemente derechonan di alimentacion ta wordo regla den articulo 1:166b y 1:166c.

Mientrastanto, aunke Hof ta menciona cu derecho di herencia ta un derecho fundamental, Hof ta propone pa laga e personanan cu drenta den union civil laga registra nan derechonan di herencia via un testamento.

Hof ta conseha pa implementa derechonan supletorio "despues"
Banda di e derechonan cu lo wordo implementa cu e propuesta di ley aki, Hof ta propone pa implementa e derechonan cu no ta cay bou e derechonan fundamental despues di haci un inventarisacion. Kico precisamente Hof of gobierno kiermen cu un inventarisacion, y kico lo wordo inventarisa, no ta wordo splica.

Bou e derechonan supletorio, gobierno ta nota cu lo cay derechonan di famia relaciona cu mucha, custodia riba mucha, asuntonan fiscal (impuesto) y aspectonan cu tin di ber cu servicionan social (sociale voorzieningen).

Hof ta haya cu por implementa derechonan fundamental sin esunnan supletorio

Gobierno ta skirbi den nan splicacion riba e proyecto di ley, cu Hof ta haya cu por implementa e derechonan fundamental sin esunnan supletorio pa asina cumpli cu e exigencia di e hurisprudencia di Corte Europeo di Derecho Humano (CEDH) den caso Oliari v. Italia.

Consecuentemente gobierno ta menciona cu Hof a conseha pa laga implementa e proyecto di ley den su forma actual mas pronto cu ta posibel pa asina e cambio di e codigo civil bira realidad, por lo tanto sin desaroya union civil mas den e proyecto di ley aki.

Gobierno: Unionnan civil cu mester derecho supletorio por bay hues
Gobierno den su nota ta sigui splica cu e conseho di Hof concretamente ta encera cu e derechonan fundamental lo mester wordo implementa, cual gobierno a bisa ta implementa den e propuesta den titulo 1.5A y 1.9A. A sigui menciona cu den liña di Hof su conseho, gobierno a dicidi pa sigui desaroya e derechonan mara cu union civil na otro momento por medio di un otro ley di implementacion.

Sigui e conseho di Hof ta implica cu e derechonan supletorio lo wordo implementa "despues", segun gobierno. Den e nota ta bisa cu si un pareha den un union civil na cierto momento wordo afecta negativamente pa e echo cu nan no tin cierto derechonan supletorio, un hues lo por brinda un solucion den un caso concreto.

Maneho di admision ta causa preocupacion y indignacion

No ta otorga mas permisonan di reunificacion familiar te cu proximo aviso

Ayera, finalmente y cu hopi expectativa, principalmente pa e comunidad di migrante cu a bin Aruba pa reforsa nos mercado laboral, a wordo anuncia e cambionan riba maneho di admision y otorgamento di permiso di parti di DIMAS.

PR di DIMAS, Marilyn Wout, a bisa cu e maneho aki a wordo stipula un dor di un comision cu ta forma parti di e cadena di stranheria for di ministerio di Labor y di Husticia. Nan a bin hunto pa traha riba recomendacionnan den cuadro pa cuida e orden publico, salvaguardia e bienestar en general.

E maneho aki ta basta restringi pa duna proteccion na cinco grupo di persona califica como esunnan cu ta bay haya preferencia riba mercado laboral (lesa pagina 2). Ya caba e medidanan anuncia a cuminsa produci preocupacion cerca e dunadonan di trabao, pero tambe indignacion cerca e trahadonan migrante cu a bin traha legalmente na Aruba. Sinembargo di parti di gobierno a purba di orienta y modela e maneho di admision pa asina por logra metanan social economico y garantisa e efectonan desea.

Maneho di admision
Esaki ta un resumen di e cambionan riba e maneho di admision cu ta keda introduci como medida temporal relaciona cu e situacion di e mercado laboral ocasiona dor di COVID 19 ta:

- A introduci un stop riba prome peticion di permiso pa trahadonan migrante: Te cu pronto aviso peticionnan di prome permiso laboral lo no wordo otorga, cu excepcion di esnan cu ta cay den e categoria di excepcionnan manera e migrante di conocemento (kennismigrant), key positions den sectornan defini, e inversionista y esnan cu lo traha den e promising sectors.

- Prolongacion di permiso limita: E mercado laboral a cambia di forma drastico cu ta trece un control mas estricto door di e autoridadnan concerni. Personanan cu tin menos di 5 permiso lo por haya un renobacion di nan permiso di trabou den caso cu e mercado laboral ta permiti y nan ta den poder di un documento positivo di DPL.

- Cambio di firma: Cambio di firma (dunado di trabou) of funcion no lo ta posibel mas pa personanan cu tin menos cu 5 permiso, cu excepcion si e persona ta bay traha den un di e sectornan defini como prometedor.

-Prome permiso den exterior: E regla principal cu ta bisa cu tur persona stranhero cu aplica pa un prome permiso mester warda e contesta riba nan peticion den exterior, ta keda aplicabel. E maneho di exoneracion di esaki a wordo limita y a bira mas estricto. Cierto gruponan cu prome cu e pandemia tabata conta cu un flexibilisacion. Awor mester tene na cuenta cu esaki a wordo limita. Esaki ta conta principalmente pa esnan cu ta bin pa stage y pa prome permiso laboral regular, hasta si tin un documento positivo di DPL.

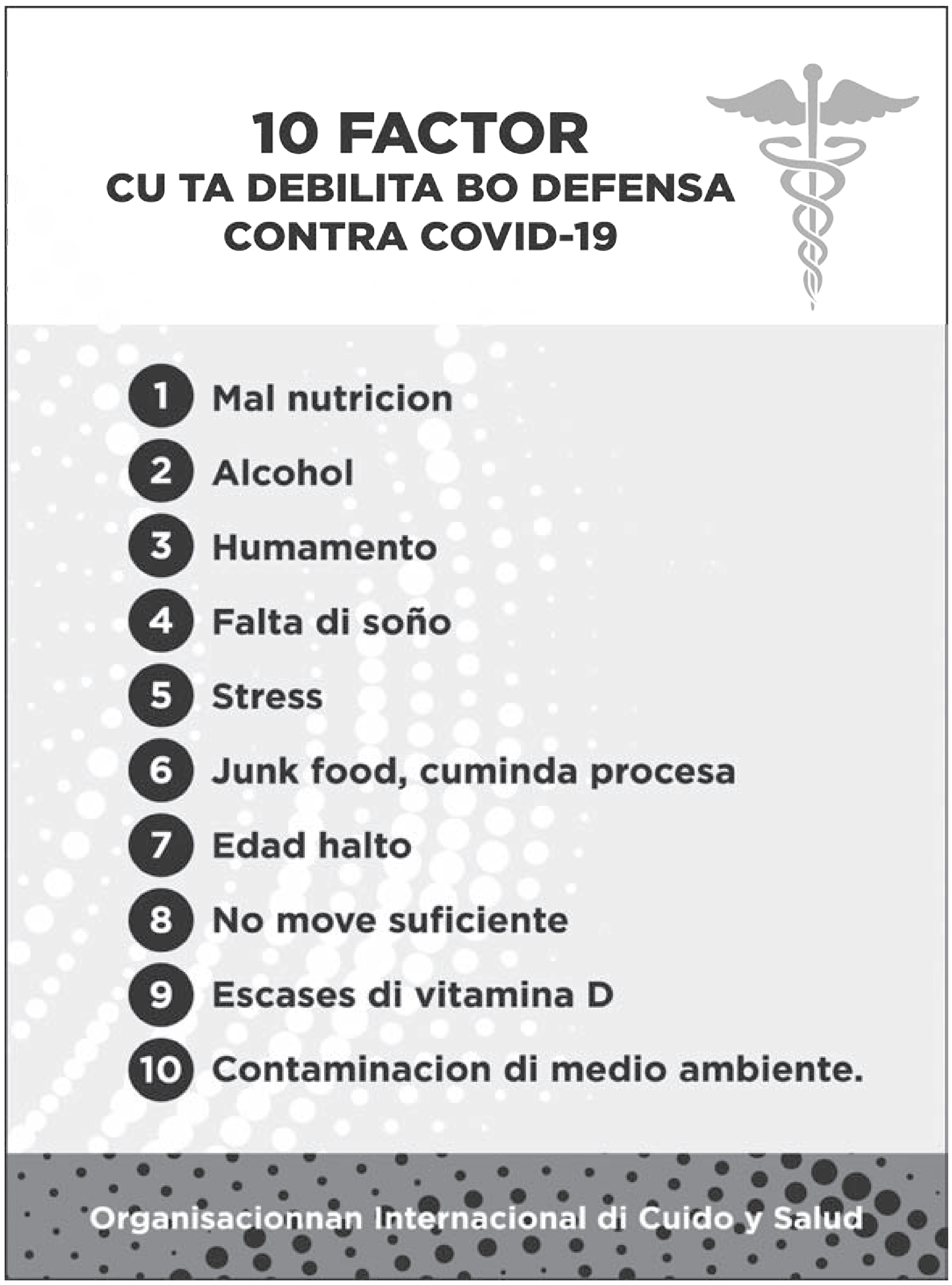
- Stop riba prome peticion pa reunificacion familiar: Mirando e cambionan riba mercado laboral, unda gran parti di nos forsa laboral a perde nan entrada parcialmente of a perde trabou pa via di e crisis socioeconomico cu a surgi dor di e pandemia a bin cu cierto cambio. Esaki debi cu un gran parti ta personanan cu tin un permiso laboral. Pa e motibo aki tambe permisonan di reunificacion familiar, lo no wordo otorga mas te cu proximo aviso, cu excepcion si e garante ta cay bou di e categorianan di articulo 1, 3, 7 A y esnan cu ta cay bou di articulo 7 y ta wordo considera como di importancia vital.

- Norma di inversion pa obtene un permiso como accionista y/of inversionista: Un cambio mas cu a surgi ta e normativa pa e capital di un inversionista cu a bira Afl. 250.000,-
pa loke ta trata e capital cu un inversionista. E cambio aki ta alinea cu e maneho nobo di gobierno pa inversionistanan.

-Sectornan prometedor: Pa logra un diversificacion di e economia a defini gruponan di migrante cu si lo por sigui pidi permiso den caso nan kier bin biba y of traha na Aruba. Entre otro a defini cu migrantenan di conocemento ta bonbini na Aruba. Tambe ta wordo yama bon bini na Nomads y Start Ups kendenan ta emprendedornan cu ta traha remote pa mercadonan cu no ta Aruba. Tambe inversionistanan innovativo den e sectornan prometedor (logistica, agricultura moderno etc) of sectornan existente ta bonbini, relaciona cu e creacion di cuponan di trabou nobo cu ta sumamente necesario pa cubri e necesidad cu tin bou di e grupo defini como preferente riba e mercado laboral.

PR di DIMAS, Marilyn Wout, a laga sa cu pronto lo por haya e informacion aki disponibel riba e website y Facebook-page di DIMAS riba e metanan di estadia nobo y nan rekisitonan.





Colombia ta rekeri di 641 miyon dollar pa atende Venezolanonan na aña 2021



(EFE) - Grupo Interagencial riba Fluho Migratorio Mixto (GIFMM) diamars ultimo a señala cu mester 641 miyon dollar na 2021 pa atende migrantenan y refugiado Venezolano na Colombia, asina como tambe esunnan cu a bin bek na e pais.

E organismo, cu ta forma parti di agencia di Nacionnan Uni, varios ONG y Cruz Cora, a señala cu e suma aki ta fundamental pa ehecuta Plan Regional di Respuesta pa Refugiadonan y Migrantenan cu ta busca "contesta e creciente necesidadnan" di Venezolanonan cu a huy for di su pais y awor ta biba na Colombia.

"Plan di Respuesta ta rekeri e continuo y reciente compromiso di comunidad internacional y sector priva pa contesta e crisis aki", representante special conhunto cu Oficina di Halto Comisionado di Nacionnan Uni pa Refugiado (Acnur) y Organisacion Internacional pa Migracion (OIM) pa Refugiado y Migrantenan Venezolano, Eduardo Stein a bisa.

Tambe a agrega cu "Refugiadonan y migrantenan Venezolano ta rekeri di nos apoyo colectivo mas cu nunca, tanto den termino di asistencia humanitario urgente como den desaroyo di aproximacion cu ta busca solucionnan sostenibel den largo plaso".

Segun e datonan di Plataforma di Coordinacion pa Refugiado y Migrantenan di Venezuela (R4V) na november di 2020 tabatin 4.6 miyon refugiado y migrantenan Venezolano den region, di e cual 1.7 miyon ta na Colombia.

Debi na e crisis di pandemia Covid-19, hopi migrante a perde nan sosten economico y a wordo afecta pa haya acceso na nan derechonan y servicio basico, como alimento, awa, saneamento y alohamento.

Ta p'esey cu Plan Regional di Respuesta pa Refugiado y Migrantenan ta busca complementa y fortalece esfuerso di Gobierno pa provee apoyo na salud, alohamento, siguridad alimentario, awa y saneamento, proteccion, educacion y integracion.

Na 2021, e plan ta espera cu por atende 1.8 miyon persona, di e cual 942.000 ta Venezolano cu vocacion di permanencia, 173.000 Colombiano y binacional cu a bin bek, 102.000 persona den transito y 187.000 cu movemento variabel, asina como tambe 395.000 den comunidad di acogida.

El Salvador a implementa acuerdo di cooperacion di asilo cu Merca

(Reuters) - El Salvador a cuminsa implementacion di Acuerdo di Cooperacion di Asilo (ACA) cu Merca cu lo permiti cu migrantenan cu lo yega na frontera di pais Mericano victima di persecucion lo wordo hiba na nacion centro Americano pa busca proteccion.

E acuerdo, firma na 2019, ta uni pa otronan similar cu Merca tin cu Guatemala y Honduras y cu ta forma parti di un duro strategia di presidente Donald Trump pa stop e migracion iregular for di e paisnan aki.

ACA ta busca "enfrenta e actual crisis humanitario y di siguridad na frontera debi na nivelnan historico di migracion iregular y contrabando di persona", embahada di Merca na El Salvador a bisa den un comunicado.

E documento no a specifica si algun solicitante di asilo na Merca lo wordo hiba na El Salvador prome cu lo termina e presidencia di Donald Trump na januari.

Organisacionnan no gubernamental a cuestiona e tipo di medidanan aki. Human Rights Watch (HRW) na october a denuncia den un rapport cu e acuerdonan aki ta frustra e aspiracionnan di asilo di gruponan di persona cu ta sufri di acoso y violencia na e paisnan centro Americano, como comunidad LGBT.



Plan di vacunacion contra covid-19 na Brasil ta den caos

(Infobae) - Mientras e paisnan tabata pura pa prepara e ciudadanonan contra coronavirus, Brasil cu su programa di inmunisacion di nomber mundial y un solido capacidad pa fabrica medicina, lo a mester haya un bentaha significativo.



Pero e lucha politico interno, un desordena planificacion y un movemento anti-vacuna recien crea a laga sin un bista claro e programa di vacunacion den e nacion sur Americano aki, cu a sufri e di dos mayor number di fayecido pa via di pandemia. Brasileronan no tin idea di ki dia lo por haya un alivio pa e virus cu a pone di rudia e sistema publico di salud y a aplasta e economia.

"Nan ta hunga cu bidanan", Denisse Garret epidemiologo Brasilero Mericano cu ta investiga e salud publico na Sabin Vaccine Institute a sigura, e ta traha pa amplia e acceso pa vacunanan. "Ta casi criminal".

Expertonan a confia den speransa cu e capacidad di inmunisacion di Brasil lo permiti pa e pais maneha e final di e pandemia miho cu loke por a enfrenta desde comienso.

Na februari, despues cu a wordo detecta e prome caso di Covid-19 na e pais, Brasil a bira epicentro di e crisis global di salud. E presidente Jair Bolsonaro a cuestiona evidencianan cientifico, el a defini e virus como "un miserabel grip" cu no tabata hustifica e ciere di e mas grandi economia di e region y a zundra varios gobernador cu a impone medidanan di cuarentena y ceramento di negoshinan.

Siman pasa, Ministerio di Salud a presenta un plan di vacunacion como un contesta di un orden di Supremo Tribunal Federal. E plan a establece e orden den cual e gruponan vulnerabel lo wordo vacuna, pero no a duna detaye di e fecha ni cuanto dosis lo ta disponibel. Prome, e ministerio a bisa cu lo a pretende cuminsa un campaña di vacunacion na maart.

Ademas, Anvisa, agencia responsabel di control sanitario di Brasil, te ainda no a aproba ningun vacuna contra Covid-19 pa su uso general.


ROLLDOWN
MANIA
LOTTO DI DIA
Ganado Garantisa!
AFL. 150.000,-
Si awe no tin ganado cu 5 number bon, e ta bay na esun cu tin 4 number bon y asina e ta keda Roll Down te ora tin ganado!
Corda pidi pa bo Facilito y gana premio cash instantaneo !
lottoaruba.com
LOTTO
Cambiando bida...

Blue Aruba Rentals, Blue Residences y Azure ta orguyoso

Marie-Elise a ricibi reconocimento di AHATA

Recientemente un empleada hopi aprecia di Blue Aruba Rentals, Blue Residences y Azure Residences Aruba, Sra. Marie-Elise Tromp a ricibi un bunita reconocimento for di AHATA, den cuadro di AHATA excellence award 2020.

Marie-Elise ta Reservations Agent pa Blue Aruba Rentals, Blue Residences y Azure Residences Aruba. Ya pa 6 aña Marie-Elise ta forma parti di e famia di Blue y Azure y ta un profesional cu mas di 30 aña di experencia den industria di hospitalidad. Marie-Elise ta hopi stima y aprecia pa henter e team di Blue y Azure. Den e temporada di crisis Marie-Elisa a sa di percura, na un forma deligente y profesional, pa tur e cambionan den reservacion manteniendo su actitud servicial di semper y na tur momento.

Maneho di Blue Aruba Rentals, Blue Residences y Azure Residences Aruba ta felicita Marie-Elise pa su reconocimento bon mereci y ta gradici AHATA pa duna atencion na e dedicacion y esfuerso continuo di tur trahadonan den e sector di Hospitalidad y Turismo na Aruba.





Tremendo Reconocemento Special brinda na un gran Baluarte:

Sr. Vicente Ras y su Grupo Sodo di Cuero





Diadomingo 14 di December 2020, den e studio di grabacion di Canal 22 Aruba, cu ta ser conduci magistralmente pa Sra. Sandra Suarez y produci pa Sr. Ever Croes, a ser rindi un tremendo y merecido reconocemento na nos gran baluarte di Aruba y di Bario di Brazil; esta Sr. Vicente Ras y su Grupo Sodo di Cuero pa su invaluabel aporte den e mundo musical, su exitoso trayectoria y excelente contribucion na nos herencia cultural y valioso trabao na bienestar y probecho di henter nos comunidad.

E merecido homenahe a ser efectua durante di un pregrabado pa e programa Strea di Fin di Aña y esaki a sosode dilanti di representantenan di famia, su grupo Vicente y su grupo di Dande, diferente representa di Gruponan Cultural, Rosea Cultural, entre otro: personahenan di bario, Reinanan Folkore-Cultural y e tremendo Grupo di Agunaldo Flor di Pasco. E reconocemento a ser brinda den nomber di Departamento Di Cultura Aruba, Fundacion Chico Harms y Canal 22 Aruba. E obra a ser traha den estilo di pirografia pa Sra. Alissandra Brysony a ser entrega pa su yiu muhe Ivy-Anne Browne cu ta Chikitin Cultural di Fundacion Bernadina Growell Kock y Fundacion Chico Harms.

Den e mesun rosea nos por a haya un espacio pa celebra su di 90 aña di edad y a desea su persona tur bendicion y felicitacion di mundo. A pesar cu nos a confronta nos mes cu e situacion dificil di e pandemia, nos no por a logra haci esaki na grandi, pero danki Dios nos a logra celebra creativamente su bida hunto cune y a desea su persona, hopi aña mas di bida, salud, paz, amor, luz, color, calor, ilusion, sabiduria, perseverancia, energia positivo y bendicion di Dios, rica y abundantemente.

Danki na Dios cu nos por a brinda na bida su merecido reconocemento y sigur mas tanto na un gran baluarte y ser humano y kende cu Sodo y Cuero a sa di conkista e curason di henter un pueblo cu su agradabel bos, zonido y melodia; Cu esaki ta keda constata cu e fruta cu a ser sembra riba tera fertil cu tanto constancia, dedicacion y disciplina, awe mes nos por mira ta cosecha y henter un pueblo por disfruta di su frutanan por igual. Esaki ta apenas e inicio di cosnan mas grandi y fascinante dedica na su persona.

Danki Vicente pa comparti cu nos tur bo talento y pa trece pa nos bo alegria den e notanan di nos folklore y pa regala nos bo sabiduria y pensamento den e forma di nos tradicion y mas tanto pa siña nos gusta di otro, pero stima y aprecia loke ta di nos…!

Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion na **Shaba** conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na **DIP, Sabana Blanco 68**, cu reserva di tur derecho cu cambionan por wordo hasi na e parcelacion, durante un luna desde dia **17 december 2020** durante oranan di trabao. Tambe e plan por wordo mira riba www.dip.aw. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Ministro di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente pa medio di e director di DIP.

Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion na **Montaña** conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na **DIP, Sabana Blanco 68**, cu reserva di tur derecho cu cambionan por wordo hasi na e parcelacion, durante un luna desde dia **17 december 2020** durante oranan di trabao. Tambe e plan por wordo mira riba www.dip.aw. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Ministro di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente pa medio di e director di DIP

Ainda no a trece cambio den e staatregeling pa Aruba por haya su Ombudsman y Kinderombudsman

Parlamento di Aruba a vota pa un ley di Ombudsman na Aruba . Ombudsman ta un Defensor di pueblo , pero den e mes un ley aki a trata e Defensor di mucha.

Tin e ley den ordo y tin e dos defensornan aki ta un ganancia pa pais Aruba. Loke ta remarcabel ta cu Hulanda tin un ombudsman na hulanda for di aña 2012 y pa loke ta trata e otro islanan den reino Korsou, Boneiro, Saba, St Eustatuis y St Maarten desde 10-10-10 nan tin un ombudsman y Aruba a keda atras pa hopi aña largo.

Aruba tabata den e proseso y for di 2015 tabatatin e prome intentonan cu a wordo haci den parlamento pa bin cu ley aki dilanti, pero den transcurso di anja otro parlamentario nan tambe a traha riba e ley di ombudsman pa Aruba. Sinembargo na 2016 a presenta un iniciativa y a logra yega na e comicion interno di ombudsman den parlamento mes pa asina e parlamentarionan aki haci uso di e forma aki pa crea e ley.

E comicion por a haci diferente viahenan y tabatatin diferente reunionnan cu personanan cu ta domina e area aki y na final a yega na e consepto cu Parlamento di Aruba a trata den parlamento. E reunion cu a tuma luga den parlamento ta un continuacion di un reunion cu a keda habri dia 20 di November 2019 . Dellanira maduro na e mes un momento a tuma e posicion di vice presidente di e comicion di ombudsman.

E logro aki ta hopi importante unda cu e Ombudsman ta duna e posibilidad na ecuidadano , nos hendenan den e pueblo aki e oportunidad cu nan mes por haci peticion na e instituto aki pa inicia investigacion na momento cu nan ta haya nan mes y of cu nan ta sinti cu un maneho of un trato cu ta wordo duna cu no ta husto.

E Ombudsman por haci investigacion dor di peticion pero riba su mes tambe na diferente departamento unda cu esaki ta bira un tools tambe pa parlamento unda cu parlamento tambe lo por haya informacion di loke e investigacion cu e ombudsman a haci y na unda cu parlamento lo por haci un yamada na e departamento conserni pa atende cu e situacion cu no ta canando bon y corigi esaki y of adapta loucal cu a encontra.

Aruba tambe a traha dibiaha riba e kinderombudsman cu ta hopi importante mirando tur loke cu ta pasando riba abuso di mucha aki na Aruba. Cu e Kinderombudsman e hoben y e mucha tin un defensor specificamente pa nan.



E comunidad por pone un precion riba e instituto aki sin ningun costo mara na dje. Esaki ta duna un balans na nos cuidadano nan , na nan bienestar pa asina nan por vocifera nan derecho y asina por sigui promove y mantene e derecho di nos cuidadanonan.

Sinembargo ainda mester trece un cambio den nos ''Staatsregeling '' dus den nos ley di constitucion. Mescos cu tin den e staatsregeling cu tin articulonan specificamente , porehempel loucal ta raad van advies , algemenerekenkamer e Ombudsman tambe mester keda pone den e ley aki y na momento cu esaki ta cla ta e momento cu Aruba ta cla pa nombra oficialmente personanan cu ta bay ehecuta nan rol den e instituto aki di ombudsman.

Europa preparando pa un Pasco manera nunca antes

Paisnan Europeo ta preparando pa un Pasco manera nunca antes e ultimo generacionnan a conoce. Mayoria pais a impone medidanan pa reduci circulacion di hende na sitionan di hopi riesgo. Cada pais di Union Europeo ta liber pa aplica medida y reglanan cu ta necesario segun su situacion particular. Austria a sera mayoria di hotel, bar café y restaurantnan, ski ta permiti solamente pa esnan cu ta biba den cercania di e areanan di ski. Algun resort di ski por habri y funciona pero cu capacidad limita di bishitante. Horeca lo keda sera te cu 7 di Januari 2021.

Belgica a prohibi tur actividad publico, esnan cu ta biba nan so por ricibi bishita di dos persona, tin "Toque de Queda" di 12:00 mey anochi pa 5 or di mainta. Bulgaria a prohibi tur actividadnan cultural, teatronan por tin ocupacion di 30 %, tur restaurant ya ta cera, ta permiti entrega di cuminda na cas of negoshinan, tur centro comercial y tienda no esencial tambe a cera. Croatia a laga sera tur bar y restaurantnan y a prohibi recepcion di casamento y otro fiestanan social. Dinamarca si ta permiti actividad publico te cu 50 persona, tur bar y restaurant tin cu cera 10 or di anochi. Francia ta permiti bishita na cas durante dianan di fiesta te cu 6 persona adulto, mucha no tin limite. Algun teatro y museo a habri entrante 15 di December na Francia, nan tin un Toque de Queda si di 8 or di anochi pa 6 or di mainta. Alemania a cera tur scol y tienda no esencial te cu 10 di Januari. Bishita di cas ta permiti te cu 10 persona den un cas, 5 miembro di cada famia. Sinembargo Gobierno di Alemania a pidi tur hende pa keda nan cas, no sali haci bishita durante Pasco y Aña Nobo ya cu e situacion a bira hopi critico ultimo dianan. Alcohol ta prohibi y tur evento di vuurwerk a keda cancela na Alemania. Grecia a cera tur scol y tiendanan no esencial, restaurant y bar tambe ta cera te cu 7 di januari 2021, nan tambe tin un "Toque de Queda" di anochi pa mainta. Bookstore y Salonnan di beyesa y barberonan si ta permiti pa keda habri. Italia ta un di e paisnan Europeo cu a impone e medidanan di mas severo, a prohibi biahamento entre regionnan di Italia. For di december 21 pa 6 di januari 2021, hende por move solamente di cas pa trabao of pa un hospital si nan ta den un emergencia. Hulanda manera ta conoci a cera tur tienda no esencial, museo y kapsalon y teatronan te cu januari 19, 2021. Bishita na cas a wordo limita na 3 persona. Muchanan te cu 12 aña ta liber di e limitacion aki, tin hopi mas medidanan cu nan a implementa pa limita riesgo.

Polonia a laga cera tur museo, cinema, teatro, centro comercial. Nan ta permiti servicio di misa cu capacidad di 1 persona pa cada 15 meter cuadra. Horeca ta parcialmente cera, e restaurantnan ta permiti pa solamente bende cuminda pa bin busca of delivery. Nan tin ora special pa ciudadanonan 60 plussers por haci compras; entre 10 or di mainta y 12 or di merdia. Bishita na cas a keda limita na 5 persona.

Spaña a prohibi biahamento di region pa region mescos cu Italia, for di 23 di December te cu 6 di januari, 2021. Bishita familiar tin limitacion di 10 persona. Zweden a limita bishita di cas na 6 persona pa henter e temporada di Pasco te cu Aña nobo. Gran Bretaña a flexibilisa biahamento entre su paisnan entre 23 di december pa 27 di december, a sugeri famianan pa crea un "Christmas Bubble" cual



ta encera un grupo di algun famia y amigonan y no habri cas pa tur bishita. Tur hende tin cu bay haci sacrificio y coopera pa asina proteha nan mes, nan famia y salba mas bida posibel durante e periodo di dianan di fiesta di Pasco y Aña nobo. Aki na Aruba nos mester sigui cumpli cu hopi disciplina pa e casonan no sigui subi, sino aki tambe medidanan mas estricto lo tin cu wordo introduci.

Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion na **Tanki Leendert** conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na **DIP, Sabana Blanco 68**, cu reserva di tur derecho cu cambionan por wordo hasi na e parcelacion, durante un luna desde dia **17 december 2020** durante oranan di trabao. Tambe e plan por wordo mira riba www.dip.aw. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Ministro di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente pa medio di e director di DIP.

Auto a dal tras di otro pariba di Parlamento y un persona a resulta levemente herida

Diaranson pasa di 2:30 atardi riba LG Smith Blvd poco pariba di Parlamento a sosode un accidente unda un chauffeur no a regula su distancia den un Kia Rio y a dal tras di un ford explorer. E impacto a laga un persona levemente herida y tabata sinti dolornan fuerte na curpa. Polis di trafico tabata presente pa tuma dato di e accidente, debi cu ambulance nan tabata basta ocupa familiar mes a transporta e victima pa hospital.





Dos auto ta accidenta pa falta di preferencia na Savaneta



Diaranson merdia na e t-weg pabou di Zeerover na Savaneta un accidente cu impacto fuerte a keda registra na momento cu dama chauffeur den un kia sportage a subi caminda dal den un mitsubishi lancer. Ambos auto a keda kibra, e dama sinta na banda den e lancer a keda levemente herida debi cu airbag a sali. Personal di ambulance a presenta na e sitio y a controla e persona su situacion y consehe kico pa haci ora haya mas dolor. Polis di trafico tabata presente pa tuma dato y roadservice na final a notifica takelwagen.

ANUNCIO/BLBA/151/20

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1 inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit 111" cu e siguiente peticion a ser ricibi pa tene un Referendum bao di e empleadonan di e empresa menciona aki bao.

Nomber **peticionario: Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA).**

Nomber **EMPRESA: "AIR NAVIGATION SERVICES ARUBA N.V. (ANSA)"**

Atencion ta wordo poni ariba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di **14 dia** despues di e fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na conocemento di Mediador.

Oranjestad, 16 di december 2020

Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius

Container completamente na candela na Sabana Basora Noord









Diaranson pasa di 2:30 atardi dos unidad di brandweer y polisnan a keda dirigi cu sumo urgencia pa Sabana Basora Noord habitantenan na grito ta yama centro di alarma y polis informando di un candela grandi na un cas. Na yegada di e prome unidad di brandweer y polis ta topa cu un container full na candela y te hasta e candela a cana bay direccion di mondi y menasa algun cas. E bomberonan a drenta accion di biaha e di dos truck a acudi na e sitio pa duna un man tambe y asina bomberonan a logra di domina e candela rapidamente. Vocero di Polis tambe tabata presente y a papia cu famia y te hasta un mucha chikito cu tabata tristo y tabata yora debi cu su cachonan tabata den cas y aki a papia cu e hobencito pa e trankilisa y a notifica personal di slachtofferhulp di e caso.

Awe Corte di Prome Instancia lo trata diferente caso interesante

08.30 R.B.R.L. L. ta wordo acusa di ladronicia di un turista riba 18 di augustus 2019 y di violacion di toque de queda riba 23 di maart 2020.

09.00 S.A.C.C. ta wordo acusa di verduistering riba 25 di september 2018.

09.30 A.G.P.B. P.B. ta wordo acusa di destruccion y menaza di morto riba 19 di maart 2019 y di kiebro y ladronicia den un cas riba 11 di maart 2018.

10.30 R.C.R. R. ta wordo acusa di maltrato riba 15 di februari 2020.

11.00 A.M.L. L. ta wordo acusa di maltrato riba 18 di juni 2019.

11.30 R.J.D D. ta wordo acusa di destruccion riba 4 di mei 2019.

14.00 M.J.D.G. Pro forma. D.G. a wordo acusa di intento di ladronicia cu violencia riba 5 di september 2020, di intento di homicidio y maltrato cu arma di candela y menaza di morto riba e fecha aki. Tambe e ta wordo acusa di posesion di arma di candela y balanan riba 5 di september 2020. E violencia riba e fecha aki tabata encera cu D.G. a los un tiro den barica di un persona.

14.00 D.N.B.
N.D.P. H.Z.N.H.Pro forma. B., P. y H. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia di un telefon y placa y otro propiedadnan di un persona riba 15 di augustus 2020. E violencia a encera cu a drenta cas di e persona cu caranan tapa y a dal e varios biaha cu un bara di hero na su cabez y a mare na man y pia.

B., P. y H. ta wordo acusa di intento di asesinato di un persona riba 4 di september 2020 dor di los un of mas tiro riba su lomba y skouro. Nan ta wordo ademas acusa di ladronicia di un telefon celular y joyas y un portmoni y 50 gram di piedra di e persona aki riba 4 di september 2020. E violencia a encera cu a pone arma di candela na cabez di e persona y a secuestre y a dal e varios biaha cu mokete den cara.

B., P. y H. ta wordo acusa di a cende un auto na candela riba 4 di september 2020, dor di cual e santana na Zeewijk a core peligro. Nan ta wordo acusa di posesion di un arma di candela y balanan riba e mes fecha aki.
P. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den un cas di un telefon celular y otro propiedadnan di un persona den e periodo di 28 pa 29 di augustus 2020.

14.00 J.C.V.V. ,A.J.D.B.,C.A.W.,J.L.P.B.,F.J.B.R.,W.S.N.V.,M.A.G.A.,C.J.V.V.,D.J.R. F.R.M.S. Pro forma. V.V., P.B., G.A. y V.V. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia den un cas di un suma di placa, joyas y otro propiedadnan di tres persona riba 10 di juni 2020. E violencia a encera cu a (entre otro) pone pistool riba cabez di un di e victimanan y a dal e y a mara su mannan cu waya y a bente riba flur y a pone un slopi riba su cara. Tambe cu a grita e di dos victima y a mara su mannan cu cabuya y a bente riba flur y a mara su pianan cu un T-shirt. Ademas cu a ranca e di tres victima y a tene den un camber (zaak Scopapel).

V.V., P.B., B.R., G.A.y M.S. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia di un tas y otro propiedadnan di dos persona riba 2 di juni 2020. E violencia a encera cu a haci cita cu un di e personanan, a tene na su nek den auto y a pone pistool na su cabez y a bise: "Esto es un atraco!" y a dal e varios biaha cu e cabo di pistool, y a mare na man cu pia cu tape y a pone den bahul y a tapa su boca cu tape. Tambe cu a bisa e otro persona pa e keda wak abao y a mara su man cu tape y plak su boca cu tape. Alavez e grupo ta wordo acusa di a secuestra e dos personanan aki riba e fecha menciona (zaak Sabor).

V.V., D.B., W. y P.B., ta wordo acusa di intento di ladronicia cu violencia den un cas di propiedadnan di tres persona riba 18 di mei 2020. E violencia a encera cu a saca arma di candela riba e personanan y a exigi placa di nan y a pone arma riba nan y pusha nan y menaza nan cu morto (zaak Chando).

V.V., D.B., P.B. y R. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia den un cas di telefon celular, holoshi y otro propiedadnan di dos persona riba 25 di mei 2020. E violencia a encera cu a carga pistool y pone riba hende, a papia na tono menazante y puntra unda e joyas y placa ta y cu a mara mannan di e un di e personanan (zaak Mira).

V.V., D.B., W., P.B. y V.V. ta wordo acusa di intento di ladronicia cu violencia den un cas di propiedadnan di dos persona riba 28 di mei 2020. E violencia a encera cu a pone arma riba hende y a grita na Papiamento: "Unda e placa ta?" y a mara e personanan y a pone arma riba frenta di un di nan y bise: "No move of mi ta mata bo. Si bo yama polis mi ta mata bo"(zaak Web).

D.B. y W. y N.V. y R. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia den un cas di joyas y placa y otro propiedadnan di dos persona riba 16 di juli 2020. E violencia a encera cu a drenta e cas arma y a pusha un persona y a bise: "Pega al piso!" y a tene na su nek y a ranca su joyas y a exigi placa (zaak Valley).

P.B. y R. ta wordo acusa di intento di violencia den un cas di propiedadnan di un persona riba 31 di augustus 2020. E violencia a encera cu a pone un arma riba un persona y a dal e cu e cabo y a grite: "Dame la plata" (zaak Mango).
E grupo ta wordo acusa di posesion di arma di candela den e periodo di 18 di mei 2020 te 2 di september 2020 y di participacion den un organisacion criminal den e mes periodo ey.



Johnson notary services

AUCTION

THURSDAY January 21, 2021
On Thursday January 21st, 2021 at 3 PM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public pursuant to art. 3:268 jo. 3:254 Civil Code of Aruba:

A residential house under construction, locally known as

Savaneta z/n

standing on four parcels of full ownership land, in total approx. 1005 m2 in size, situated at Savaneta in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as Fourth Division Section E number 1050 index 6705, Fourth Division Section E number 1051 index 789, Fourth Division Section E number 430 index 787, and Fourth Division Section E number 707 index 6708.

Starting bid: Afl. 225.000,--

A residential house, locally known as

Pos Chikito 245-L

standing on a right of long lease until 31 August 2060, 348 m2 in size, situated at Pos Chikito in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as Third Division Section G number 1973.

Starting bid: Afl. 283.000,--

AUCTION NOTARY: T.R. JOHNSON
- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- Seller has the right to not accept any bid, at its sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must submit a bank guarantee and/or letter of credit issued by a bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A signed and dated private bid can be submitted until January 7, 2020, 5 PM. A bidding form can be downloaded on our website.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Atleta Arubiano di Bodybuilding Eunice Jazaira Williams a haci un bon trabao na Orlando



Atleta Arubiano di Bodybuilding Eunice Jazaira Williams tuma e stage y a tuma accion na momento cu e la subi stage pa bataya durante di competencia di Olympia Amateur, class A den categoria di Wellness. Sinembargo e la haci un bon papel y e la impreciona hopi bon pero na final di caminda lamentablemente e atta femenina Eunice Jazaira Williams no a logra cay den e 6 pre finalistanan. Aunke cu e la bay bon prepara e tabata un competencia basta duro, pero e comentario cu a bin despues di e competencia tanto di e huradonan y fanaticonan tabata hopi positivo pa e atleta. Sin kita afo e experencia tabata unico tambe y a cera hopi conexion. E competencia Joe Weider's Olympia Amateur a tuma luga na Orlando. Portal Sports Zone



E competencia di Aruba BMX Nationals 2020 tabata exitoso!









Den fin di siman tras di lomba a tuma luga e caredanan di Aruba BMX Nationals 2020 na Street Wise San Nicolas, caminda cu nos por mira diferente atletanan tanto grandi como chikito luci den evento aki. Ta bon pa remarca cu durante e pademia aki e deporta di BMX a sa di luci den diferente ocasion den eventonan internacional cual sigur ta un bon promocion pa Aruba y tambe pa e deporte di MBX mes. Duferente mucha a partisipa den diferente categoria y e weekend tabata yen di muchanan contento y mayornan contento cu nan tabata por a haci nan deporte bek. Aruba Wieler Bond ta sumamente contento cu e partisipacion di e muchanan. E ganadonan ta esnan cu a sa di hiba e madayanan cas.

SIMAR

Sindicato di Maestro di Aruba

SINDICATO DI MAESTRO DI ARUBA

ta invita tur su miembronan pa asisti na un

REUNION GENERAL

cu ta tuma lugar dialuna 21 december 2020, cuminsando pa 10 'or na cede di SIMAR.

Puntonan di agenda:

Apertura.
Particpacion.
Situacion empleadonan di SIMAR.
Turno liber.
Clausura.

Den caso cu no tin quorum pa 10:00 or, lo cera e reunion y habri un nobo pa 10:30 or.

Na nomber di directiva,
Josephine Albertus, presidente.

Organisacion di CBN eagles a bari den campeonato di ABBA 2020!







Den fin di siman cu a pasa tras di lomba federacion di Amateur Baseball Bond Aruba (ABBA) a clausura nan campeonato liga menor riba veld di Tanki Leedert, caminda cu nan a entrega premionan y medayanan na e diferente organisacion y teamnan cu a participa den e campeonato di ABBA 2020. Categoria U-6 1 CBN Eagles Plus Accountant 2 Blue Marlins Categoria U-8 1 CBN Eagles Plus Accountant 2 Blue Marlins Categoria U-10 CBN Eagles Wernet Solutions,Categoria U – 12,1 CBN Eagles Conar,2 Aruba Hurricanes(mas careda),2,Aruba,Tigers,Categoria U- 14,1 White Sharks ,2 Grasshoppers.,Champion Battter: Zion Nicolaas,Champion Pitcher: Juan David Brown,MVP: Marc Rasmijn ,Mas Base Roba: Riangelo Richardson. Pabien na tur.

Cuanto tempo un infeccion vaginal ta dura y e miho forma pa trata e sintomanan



E infeccionnan vaginal door di hongosnan ta comun, ya cu mas di un miyon di hende muhe ta contrae esaki cada aña rond di mundo.

E infeccionnan door di hongonan por ta doloroso y tambe incomodo, pero ta existi tratamento cu por yuda cura un infeccion despues di solo un par di dia. E infeccionnan leve door di hongonan por disparce riba nan mes, pero den casonan grave, por hiba simannan di tratamento pa detene e reaparicion di un infeccion door di hongonan.

Kico ta in infeccion vaginal ?

E infeccionnan door di hongo causa door di un tipo di hongonan yama candida cu ta biba naturalmente den e vagina. E mayoria di e biaha nan, e candida no ta causa ningun problema, pero si ta perde e ekilibrio di microbionan den e vagina, e candida por crece demasiado y causa un infeccion.

Por ehempel, tuma antibioticonan of bañonan vaginal por elimina e "bacterianan bon" di e vagina cu ta yuda mantene e candida bou control, loke ta provoca un infeccion.

Algun di e sintomanan mas comun di e candidiasis ta :

Secrecion espeso di color blanco of geel sin holo, picason intenso, un sensacion doloroso y ardiente, e vagina ta bira cora y ta haya hinchason banda di e vulva.

"E candidiasis vaginal ta algo comun, pero lo general ta trata y e por wordo preveni facilmente ta bisa Alyssa Dweck, MD, ginecologa di Northern Westchester Hospital y profesora asistente den New York Medical College.

Cuanto un candidiasis ta dura?

E duracion di e candidiasis ta depende di e gravedad di e infeccion y di e tratamentonan cu ta wordo ultilisa. Den e mayoria di e casonan, e infeccionnan door di hongonan mester disparce den un siman si bo ta ricibi tratamento.

Tin varios formanan di trata un infeccion door di hongonan, pero si bo tin sintomanan leve manera picason leve y secrecion leve, e ta posibel cu no mester di ningun tratamento en absoluto. "Ocasionalmente, un candidiasis ta resolve di su mes ya cu e vagina tin mecanismo di autolimpiesa" Dweck ta bisa. Esaki por tarda un siman.

Pero si bo candidiasis ta dura mas di un paar di dia, por ta un momento di purba tratamento di benta liber.

Trata un candidiasis por yuda corta e sintomanan : e tratamentonan di benta liber generalmente tin opcionnan pa tratamentonan di 1 dia te cu 7 dia di duracion, ta bisa Dweck. Tur e opcionnan ta brinda e mesun dosis di medicamento distribui den un numero diferente di dianan. E tratamentonan di dia 1 ta esunnan mas lihe, pero nan ta administra un dosis fuerte di un solo biaha, loke por causa iritacion vaginal den personanan sensibel, mientras cu e tratamentonan di 7 dia ta mas suave.

Con pa trata un candidiasis

E forma cu bo persona ta dicidi di trata un candidiasis ta depende di con incomodo bo sintomanan por ta y si di e tratamentonan standard ta funcionando. A continuacion, ta splica con pa trata e infeccionnan door di hongonan leve, modera y grave.

E infeccionnan leve door di labaduranan por wordo laga na paz si bo sintomanan manera picason y secrecion no ta demasiado molesto : solamente sigura bo mes di consulta cu bo medico si bo sintomanan, ta dura mas cu un siman of no ta detene cu tratamento di benta liber.

E candidiasis modera ta mas incomodo y e dolor y e picason por interferi cu su bida diario. E infeccionnan modera diariamente por wordo trata na cas cu cremanan antifungicas cu ta wordo inserta den e vagina.

"Hopi hende muhenan ta trata su nan mes cu medicamentonan di benta liber manera Monistat pa e presunto infeccion door di hongonan ora ta familiarisa cu e sintomanan", Dweck ta bisa. E medicamentonan ta surgi un plaso di 1,3,7 dia y si e candidiasis ta dura mas aya cu e limite aki, e ta posibel cu bo mester comunica esaki cu bo medico".

E infeccion door di hongonan grave por causa dolor y picason mas intenso y bo vulva por hincha, of desaroya lagrimanan of yagas. E infeccionnan grave por rekeri un medicamento antimicotico receta manera fluconasol di bo medico. E medicamentonan aki diariamente ta bin den forma di un pildo y por funciona despues di un of dos dosis, Dweck ta bisa.

Si bo candidiasis ta sigui reapareciendo, e ta posibel cu mester tuma medicamentonan door di via oral durante simannan incluso lunanan pa cura esey por completo. E infeccionnan cu no ta responde en absoluto na e tratamento, e ta posibel cu bo medico mester realisa pruebanan pa mira bo infeccion y di kico e la wordo causa, si e ta door di un candidiasis mas raro y mas dificil di trata.

Con pa preveni e infeccionnan door di hongonan

E miho tratamento pa e candidiasis ta preveni nan den prome luga, Dweck ta bisa. E ta conseha cu pa evita e infeccionnan door di hongo ta debe na : uzo di antibiotico ta solamente si ta necesario, kita bikini of zwembak ora nan ta muha igual cu paña deportivo lo mas pronto posibel, consumi sucu cu alcohol den moderacion : demasiado por promove e levadura, haci un chekeo pa detecta diabetes y HIV: ambos por provoca hongo si e no ta wordo trata.



Pa hiba manera informacion privilegia

E infeccionnan door di hongo generalmente no ta dura mas di un par di dia si nan ta leve of si ta uza tratamento di benta liber. E infeccionnan cu ta dura mas di un siman por ta un signo di algo mas grave cu mester wak un medico pa esey. "Si bono ta sigur di tene levadura o no ta mehorando cu e tratamento tipico di benta liber, haci un chekeo" Dweck ta bisa.

Hapon a obtene mas di loke e la spera di su sonda di asteroide



(Reuters.com) - Bo ta nota tur e cosnan di color bruin scur y tera den e imagen? E no ta trata di un baki di koffie, kere of no, si no di material di asteroide cu a wordo trece back tera door di e sonda di asteroide Hayabusa2 di Hapon. E nave espacial a laga cay recientemente su carga util di material di asteroide den Australia, cu despues a mand'e Hapon, unda e cientificonan ansioso cu ta preparando pa studia nan.

Riba un comunicado di prensa un of dia pasa,JAXA a mustra un imagen di su contenedo di reeleccion di muestranan cu tabata mustra loke tabata parce ta un cantidad hopi chikito di material. Awo, den un declaracion actualisa y un imagen nobo, nos por wak e realidad cual tabata tin bastante mas floor di asteroide di loke nos tabata pensa inicialmente y JAXA ta bisa cu esaki door di e exito di e mision. Awo a wordo informa cu e agencia espacial di Hapon a ricibi incluso mas material di asteroidenan di loke tabata di spera.

E muestra inicialmente tabata mustra chikito riba imagennan publica pa publico, pero e imagennan nobo ta mustra incluso mas material cu prome. E agencia ta debe esaki na e hecho cu e nave espacial a realisa dos maniobra di e reeleccion di muestranan y ta parce cu e compartimento utilisa durante e prome aterisahe tin incluso mas material di loke e cientificonan tabata pensa.

Esey ta un noticia realmente increibel pa JAXA, asina como e comunidad cientifico den su conhunto, ya cu e obtene material di un asteroide pa studiel'e den e Tera no ta un tarea facil. "Nos a confirma in bon cantidad di santo aparentemente reecolecta di e asteroide Ryugu, hunto cu gasnan" e gerente di e proyecto JAXA Hayabusa2, Yuichi Tsuda, durante un mensahe di video grabado publica door agencia espacial. "e muestranan afo di nos planeta, cu loke semper nos a soña, ta aworaki den nos man".

Loke ta particularmente emocionante pa e cientificonan di JAXA ta loke e intentonan di reeleccion di muestranan a logra gara, no solo material polvoriento sino tambe trosonan mas grandi. E material aki y e resto di piedranan chikito por proporciona ainda mas informacion tocante e formacion y e bida di e asteroide, asina manera tocante otro curpanan di piedranan si nos sistema solar.

E biahe largo di Hayabusa2 di e roca espacial Ryugu, e periodo di estudio den orbita banda di e piedra espacial y e biahe di regreso, a tarda 3 aña den completa. Awo cu e muestranan ta back na tera, e lo ta interesante pa mira cua tipo di descubrimento por wordo haci. E ta probabel cu nos no tin cu warda mucho antes cu por cuminsa surgi algun investigacionnan cu muestranan di asteroide.

Australia ta demanda Facebook door di datonan di usuarionan

(Reuters.com) - Un regulado Australiano a demanda Facebook Inc riba diaranson acusando e di recopila datonan di usuarionan sin permiso, basa den e esfuersonan di gobierno di tur mundo pa controla rednan social.

E comision australiana di competencia y consumidonan a bisa cu tabata busca un boet no specifica di Facebook door di promove un red priva virtual manera un forma pa e personanan proteha nan datonan, mientras tabata uza secretamente e informacion pa eligi obhetonan pa adkisicion comercial.

E demanda ta haci eco di un accion historico di e comision federal di comercio di Merca. Cu ta acusa e gigante di rednan social di mantene di manera inapropia di e dominio di e mercado na uza datonan di clientenan pa dicidi e obhetivonan di adkisicion, incluyendo e aplicacion di mensahe Whatsapp y e aplicacion pa comparti imagennan Instragram.

" Tin un vinculo na loke ta bisa FTC, pero nan ta mirando un problema di competencia" e presidente di ACCC a bisa, Rod Sims, riba un conferencia di prensa televisa. "Nos ta mirando e consumido".

Un portavos di Facebook a bisa e compania" semper e tabata claro e informacion cu nos ta recopila y con e ta wordo uza".

"Nos lo revisa e presentacion reciente di ACCC y nos lo continua defendiendo nos posicion den respuesta na e presentacion aki reciente" e la agrega.

Facebook a cera e producto VPN 2019.

Na diferencia di e demanda Mericano, cu por obliga Facebook na bende activonan, e demanda australiana por obliga e compania na cambia e forma den con e ta revela su actvidadnan na e usuarionan, Rob Nicholls a bisa, profesor asocia di e Universidad di Gales nobo di Sur cu ta wordo specialisa den derecho di e competencia.

"Den luga di adopta e enfoke antimonopolio di e unico manera di resolve esaki ta den dividi mas, nos ta bay tuma medidanan cu nos por bou di ley existente pa cambia e conducto modo cu ta aceptabel pa e consumidonan australiano y empresanan australiana" Nicholls a bisa.





Adam Levine ta sinti necesidad di velocidad y caridad

Den un Ferrari nobo cayente...

Adam Levine y Behati Prinsloo ta celebrando un asociacion cu Ferrari cu a recauda 6 cifranan pa Save The Childrens y a eleva frecuencia cardiaco di Adam cu un emocionante prueba di maneho.

E lider di Maroon 5 recientemente a duna un vuelta de e cupe di Ferrari, e Roma y a publica un serie di videonan cu ta mustra con emociona e tabata tras di stuur, manera mester ta y no solamente door di e auto.

Adam y su casa supermodelo a uni nan mes pa trece un di e prome romanonan na Merca pa un subasta beneficia. E impresionante latigo tin un precio di banda di 220.000 dollar, pero e la wordo bendi door di 750,000 den e subasta di Sotheby's. Tur e ingresonan a wordo destina na Save the Children.

Adam ta posea monton di autonan clasico y exotico, pero no tabata e cumprado fortuna den e subasta. Sin embargo, Ferrari a prometenan di experimenta e Roma durante loke ta parce un paseo SoCal.

E Roma tin 611 cabay di forsa y un velocidad maximo di aproximadamente 200 mph y Adam a pone e poninan ey traha. E la alcansa hasta 182 km/ aproximadamente 110 mph.

Den cuanto e subasta di caridad, save the children a traha incansablemente durante covid-19 pa sigura cu e muchanan desafortuna tin bukinan, suministro y herramientanan virtual di aprendisahe, por loke e placa ciertamente lo wordo destina na un gran luga.

No sa ken a deposita e 750 mil dollar pero esaki ta parce un clasico, gana, gana, gana.



Puntra Adam.

Mariah Carey : disfruta di aña nobo den e Airbnb virtualmente

Bo tin problema pa haci planes nan pa vispero di aña nobo? Mariah Carey tin un cubierto cu e domo Sick disponibel a traves di Airbnb.

E compania di rent vacacional e increibel estadia di 1 anochi bou di un baile di fin di aña den Time Square. E persona fortuna cu reserva esaki, hunto cu su invitado, lo keda den e terasa den aire liber di Nasdap.. unda lo drumi y lo relaha dentro di su propio cupulo geodesico, cu bishita panoramico di e bala di cristal y e gran apple pa e caso.
Pero warda, ainda tin mas

E tareanan di anfitrion virtual di Mariah ta inclui su serenata na e fortunadonan invita. Ademas, tambe tin un credito di compras di 5.000 dollar pa e tiendanan a lo largo di e Quinta Avenida of e tiendanan local di Times Squar.



Y mientras e mundo ta conta regrasivamente hasta e final di un teribel 2020, e huespedenan lo disfruta di e acceso na un salon interior unda e por relaha su mes, bebe un poco champange y wak e celebracion mundial riba television. E cena lo ta proporciona door di un chef priva y manera esaki ta pa un recuerdo genial, un piesa briyante di cristal cu ta aparece den e diseño di un bola di NYE de Waterford Crystal Times Square, e aña aki.
Tur esaki ta zona increibel, sigur. E reserva di 1 anochi ta costa 21 dollar pero tin un trampa.

E ta por orden di yegada, pero solamente e ta disponibel pa huespedenan cu por demostra cu nan ta residentenan di e ciudad di New York. Tambe nan mester biba actualmente den e mesun hogar y mester cumpli cu cierto criterio di salud y siguridad di covid manera documentacion cu ta mustra cu bono tin covid.

Bon suerte... e lista lo wordo publica dia 21 di december 9 or di mainta.



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

Prome Minister Evelyn Wever - Croes:

Prome minister ta bishita dia

'Si no pone atencion na fundeshi di e departamento bo no por sigui bay padilanti'



Prome Minister Evelyn Wever - Croes tabata di bishita na Directie Informatie voorzieningen Automatisering (DIA), un departamento unda cu

Prome Minister a yega di traha pa 13 aña. Cu tempo e rol di DIA a bira mas fuerte pero no suficiente atencion a wordo duna na e departamento. Aworaki ta na un punto cu mester bay over na digitalisacion, introduci E-Government y den esaki e rol di DIA lo bira mas importante.

Prome Minister a indica cu un peticion a bay pa DRH pa duna atencion na e departamento aki pasobra tin 'formatie' cu pa hopi tempo caba ta pega eynan. Prome Minister a expresa cu si no pone atencion na fundeshi di e departamento no por sigui bay padilanti.

"Bo no por atrae esunnan cu bo tin cu atrae y algun empleado tampoco lo keda den caso cu no drecha e situacion. Pues a pidi DRH atencion y prioridad den esaki, Prome Minister a enfatisa.

P'esey Prome Minister a haya sumamente importante pa papia cu empleadonan y scucha di nan mes pa asina pone e atencion y enfasis corecto. Pasobra locual cu mester bay haci ta drecha tur locual cu no a wordo haci den tempo anterior.

"Gobierno y Aruba en general ta pasando den retonan grandi y na DIA tambe. Aworaki poco poco a cuminsa domina e cifranan di contagio un bes mas y poco poco mester cuminsa wak e periodo nos dilanti. Manera aña habri lo pone mas atencion riba e structura di DIA", Prome Minister a enfatisa.

Prome Minister Evelyn Wever - Croes:

A firma letter of intent (loi) entre refineria di Aruba (RdA), Quanten consortium y Eagle lng

'Aruba ta drentando un etapa nobo cu diferente posibilidad y ta spera cu e etapa aki ta uno fructifero'

Diamars 15 di december 2020 tabata un dia hopi importante como cu a firma Letter of Intent (LOI) entre Refineria di Aruba (RdA), Quanten Consortium y Eagle LNG. Prome Minister Evelyn Wever - Croes a expresa gran optimismo cu e paso aki ta na e miho interes di Pais Aruba.

Gobierno a inicia un proceso di Request for Expression of Interest na comienso di e pandemia di Covid caminda cu a haci invitacion na inversionistanan local y internacional pa nan expresa nan interes den un proyecto na Aruba. Un proyecto cu sea ta reapertura di refineria of otro proyecto cu por genera mesun desaroyo economico cu ta buscando den un refineria.

E proceso aki Gobierno no a haci'e riba su mes. Gobierno a institui un comision totalmente independiente pa haci e trabou aki. E comision a wordo lidera pa Sr. Renny Arends cu ta director interino di RdA y den e comision tabatin personanan cu experticio riba e tereno di refineria,huridico, economico y di medio ambiente. A scoge un grupo diverso pa asina por tene cuenta cu tur aspecto cu ta buscando, Prome Minister Wever - Croes a splica.

A publica e anuncionan aki localmente y internacionalmente y a haya hopi interes. Despues di e procedura independiente cu tabata den man di e comision, dos siman pasa Gobierno a haya conseho pa continua cu e siguiente fase cual ta e fase di negociacion. Pues aki ta trata di dos compania cu a pasa door di e proceso di Request for Expression of Interest, evaluacion di e proyectonan y tabatin combersacion cu nan. Nan por a bin y mira kico nos tin na Aruba y nan a bolbe y nan a keda, pa cual awo nan a wordo scogi pa bay den e siguiente fase. Awor lo bay trata e detayenan di un acuerdo y tambe lo bay haci e "financial due diligence" pa mira nan forsa financiero y pa mira con ta bay haci cu e proyecto na Aruba. Ambos compania tawata presente diamars na Aruba pa firma e documentonan pa asina nan por drenta e fase nobo.

'Mi ta sumamente contento y e ta un dia sumamente grandi. Tabatin momentonan di duda cu si berdad lo yega na e etapa aki, pero nos a yega asina leu y nos tin companianan serio cu ta interesa den yuda nos desaroya nos economia. Y na e momentonan aki sinceramente Aruba tin mester di tur ayudo cu por haya pa por lanta nos Pais bek economicamente. Nos ta drentando un etapa nobo cu diferente posibilidad y ta spera cu e etapa aki ta uno fructifero", Prome Minister a expresa.

A gradici e companianan pa nan interes y confiansa demostra den Aruba y alabes desea exito den e procesonan. 'Covid a dal nos duro, pero nos tin e confiansa cu nos tin miho tempo nos dilanti', Prome Minister Wever - Croes a termina bisando.



*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Mervin Wyatt-Ras (AVP) :

Ta necesario registracion y accion pronto pa esunnan cu no tin niun entrada

Parlamentario, Drs. Mervin Wyatt-Ras durante conferencia di prensa di fraccion di AVP a trece padilanti su preocupacion pa loke ta trata sector social. El a elabora encuanto di e personanan cu no tin entrada y no tin pan pa pone ariba mesa di nan famia. Segun Wyatt-Ras esaki ta un situacion cu no ta aceptabel pa nos pais Aruba. Por bisa cu desde cu COVID a haci su entrada na nos pais un cantidad di 37.000 persona a perde nan empleo.

Aunke cu poco poco nos hendenan ta hayando trabou, tog tin te ainda personanan cu ta sin trabou cu no cay ni bou di FASE of loonsubsidie, ni ta haya pakete di cuminda di Fundacion pa Nos Comunidad ni di Rode Kruis y no tin bijstand. Den hopi caso nan ta depende di nan famia of amigonan pa yuda nan. Tin un cantidad di persona pues cu no ta haya niun tipo di yudansa. Nan ta depende di otro miembro di famia of conoci pa por pone pan ariba mesa di nan famia. Esaki ta un situacion in aceptabel pa Aruba. Muy en especial en bista cu nos como parlamentario den e siman aki a aproba un ley den cual nos a entrega 25% di nos salario.

Asina e suma aki por wordo dedica of poni na disposicion di nos pueblo. E ley aki a pasa unanimamente den Parlamento. Parlamento a pasa e ley caba un biaha y awor a trece cambia den dje. Den sentido cu a amplia e temporada cu e porcentahe ta aplicabel. E tabata te cu fin di e aña aki y a cambia esaki pa otro aña. Sinembargo e placa aki no ta yega cerca esunnan cu e mester yega cerca dje. Ademas tin cu menciona cu Hulanda ta dunando Aruba placa cu yen di condicionnan, cu yen di medidanan.

E placa e ora no ta yega cerca nos hendenan den dificultad. P'esey Wyatt-Ras ta urgi e minister encarga cu Asuntonan Social un biaha mas den e temporada aki di Paz y Felicidad pa nos pueblo, durante cual nos famianan ta bin hunto pa asina celebra nacemento di Niño Hesus, pa minister haci lo posibel pa bin cu'n registracion Y ayudo pronto. Un forma pa haya sa ken ta e personanan aki cu no tin entrada, pa asina e personanan aki por haya un ayudo pa nan tambe por pone un cena navideño ariba nan mesa. Wyatt-Ras no ta kere cu esaki ta mucho pa pidi. Tambe tin personanan cu no por haya bijstand y nan no ta haya oido ora nan pidi esaki na e instancia concerni.

Di otro banda e gobierno aki ta tumando tur sorto di medida. Enespecial esunnan vulnerabel den nos comunidad ta sufri di esaki. Medidanan cu ta afectando nos hendenan fuertemente ta p.e. den e sector di cuido medico. Aki a disminui e lista positivo di medicina. Menos medicina ta cay bou di e lista positivo. Ademas a introduci e eigenbijdrage di esunnan cu ta bay como acompañante cu pashentnan den exterior pa tratamento. Nan mester paga un propio contribucion. Tin di e personanan aki pa basta tempo no a haya placa for di AZV y ora nan yama no ta haya comunicion ni ayudo.

E personanan aki ta den otro pais, p.e. Hulanda, cu ta caro pa nan, y asina aki no por sobrevivi. Un otro medida ta cu nos hendenan no ta bin mas na remarca pa haya nan djente paga. Specialmente nos grandinan cu tabata ranca nan djente y laga pone placha, no ta haya esaki cubri mas. Tin tambe personanan cu no por yena djente mas.

Den tur sentido nos pueblo ta wordo corta, specialmente esunnan vulnerabel den nos comunidad. Den diferente forma y hasta nos muchanan den enseñansa ta victima di cortamento den budget.

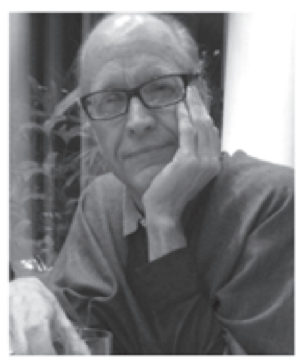
Segun Wyatt-Ras como Parlamentario cu ta dispuesto pa entrega 25 % di su salario e ta exigi cu e placa ta yega



cerca nos hendenan cu tin mas mester. Esunnan den dificultad mester haya prioridad pa ser atendi dor di e minister manera mester ta. Ta urgi minister pa pone atencion ariba nos hendenan den necesidad pa nan haya un yudansa pa nan tambe por pone sikiera un cuminda navideño ariba nan mesa.

WIX & ZEPPENFELDT
ATTORNEYS AT LAW

Cu profundo tristeza nos ta participa fayecimento di



Raoul Cohen Henriquez

Nos ta desea su casa Landa, yiunan Joseph, Marc y Adriana hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Raoul sosega na Paz.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Dionisio F. Farro

Mihor conoci como 'Chico'
***09-10-1944 - †15-12-2020**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini" Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Jacento Geerman

Mihor conoci como "Lorito, Chinto y Mo Buchi"
***09-02-1945 - †14-12-2020**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

ADPATRES FUNERAL HOME

"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu gran tristeza na nos curazon pero conforme y gradecido na tur locual e a hasi y sinifica pa nos, ta nos tristo deber di anuncia morto di nos querido y inolvidable compañe, tata, yiu, ruman, omo, welo:



Eric Rudy Nassy

Cariñosamente yama "Tio" / Tio Eric / Keki
***September 5, 1959 - †December 11, 2020**

Na nomber di su concubina:
Ramonita Koolman

Yuinan:
Germayne Nassy
Jesse Bruce Rasmijn y Eugenie Croes
Gerald Rasmijn y Tamara Rasmijn-Torn
Veronica Hunt

Nietonan:
Jeremiah Maduro, Dean Rasmijn, Skylar Rasmijn, Riven Rasmijn, Maya Rasmijn

Mama: Rodelfina Angeles Leito
Tata: †Willy Jacob Nassy

Suegro: Marcial Koolman

Ruman nan:
Enid Nassy y famia
Irene Nassy y famia
Ursy Nassy y famia
Judith Nassy y famia
Erwin y Minelva Nassy y famia
Ronald (Ronnie) Nassy y famia
Shirley Nassy y famia
†Ivonne Cristina-Nassy
Astrid Nassy y Elvin Boekhoudt y famia

Subrino y subrinanan:
Astrid de Cuba, Rolando de Cuba, Robert Calmes, Marlene Calmes, Rudy Calmes, Lilly Idigoras-Cotarelo, Janiro Eisden, Deyanira Eisden, Shahin Nassy, Sharon Nassy, Sharisette Nassy, Shurmehin Nassy, David Nassy, Nathaly Nassy, Suhail Nassy, Sislyne Nassy, Robert Cristina, Rupert Cristina, Gregory Nassy, Juraima Nassy, Lai-Tim How y Herbert Faulborn

Swa y Cuñanan:
Franklin Cristina
Alwin "Pacheco" Eisden
Yvette Koolman y famia
Isa Koolman y famia (HUL)

Omo di respet:
Paul van Niel y famia

Su primo y primanan na Aruba, Curacao, Hulanda y Suriname, ihanan, comer y compernan.
Su bon bisiñanan: Mary Jones, Myrtha Petronia y famia

Su coleganan di trabow di Minister di Finanzas, Economia y Cultura
Direktiva di San Nicolas Business Association
Broeder nan di Lodge King Solomon

Famianan: Nassy, Koolman, Maduro, Rasmijn, Torn, Croes, Leito, de Cuba, Eisden, Calmes, Idigoras-Cotarelo, Kelkboom, Faulborn, How, Yarzagaray, Cristina, Peters, Stamper, Van Niel, Stewart, Martinus, Mariana y Pop.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar Diasabra 19 di December 2020 di 9:00 am pa 12or pm na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. Porfabor tene den considerashon e reglanan di DVG pa cu e Covid-19 usando mondkapje i hand sanitizer na entrada I salida.

Adres pa condolencia: YMCA San Nicolaas Diabierna 18 di December 2020 for di 6:00 p.m. pa 9:00 p.m.

Nos disculpa si den nos tristeza por a lubida algun famia y conocirnan.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Sr. Bo a tuma for di nos e ser mas stima y aprecia den nos bida,. Nos ta pidi Bo tume den Bo reino pa e por sosega trankil.

Cu inmenso tristesa na nos curason y agradecido pa tur loke cu e a nifica pa nos, nos ta anuncia cu a bay laga nos.

Nos mama, wela, bisawela, suegra y cuña stima:



Sra.Vda.Veronica Tromp-Dijkhoff
Mihor conoci como "Jonca"
***04-05-1924 - †12-12-2020**

Na nomber di su:
Esposo:†Joannes C. (Jani) Tromp
Yuinan:
†Denicia y †Hubert Leonardo
Olga y †Donny Winterdaal
Petra y Shontin Croes y famia
Noy y Annie Tromp-Boekhoudt y famia
Efy Tromp y Magriet Raeven
Rita y Tomas Koolman y famia
Benny Tromp y famia y †Margarita Croes
May y Edna Tromp-Lampe y famia

Swa: †Augustin Tromp
Cuñanan:
†Maria y †Martino Arends y famia
Theresita y †Janny Lacle y famia (na Merca)

Nietonan:
Pierre y Susy Croes y yuinan
Marilyn y Bryan Kelly
Edric y Liesje Tromp y yuinan
Arienne Tromp y yui na Hulanda
Angelique y Gilbert Henriquez
Jonathan Koolman y Carolina Eckmeyer y yuinan na Hulanda
Marushka Tromp y yui na Hulanda
Sharine y Rafael Rodriquez y yuinan

Sobrino y sobrinanan, Iha mas stima: Miriam Arends y famia
Comer y compernan, Staff y Personal di SABA dept. Azalia

Demas famia: Tromp, Dijkhoff, Leonardo, Winterdaal, Croes, Boekhoudt, Raeven, Koolman, Lampe, Lacle, Arends. Nos ta disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita tur bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 19 december 2020 for di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home pa despues santana Catholiko Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Pa motibo di e situacion actual di COVID-19 y cumpliendo cu reglanan stipula, nos ta pidi pa mantene social distancing, no ta duna man pa condolencia y usa mondkapje.

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Jesus a bisa: "Ami ta e resureccion y e bida;
Esun cu kere den Mi lo biba,
Maske e muri y tur esnan
Cu ta biba y ta kere den Mi
Lo no muri nunca".
Juan 11: 25-26

A fayece cristianamente



Sra. Ana Rainelda Werleman-Croes
*16-07-01947 - †13-12-2020

Na nomber di su:
Esposo stima: Benito (Benny) Werleman

Stima manera yiunan:
Mariana y Ernesto Underwood y yiunan
Donisia y Marcelino Werleman y yiunan
Jacky y Ronny Dania y yiunan
John, Jhoanny y Juan Sanchez (Ven)

Rumannan stima:
†Jose Dirksz y yiunan
†Adela Croes y yiunan
†Carmen Croes y yiunan
Leonardo (Nady) y Maria Croes
Leonardo (Nady) y Maria Croes
†Vicente Croes y yiunan
Paulino Croes y yiunan
Ciriaco (Jaco) Croes
Marcelo (Chelo) y Maria Croes y yiunan
†Eleuterio (Tei of Theo) y Nena Croes y yiunan

Stima mescos un ruman: Maritza Sanchez (Ven)

Ex cuña stima: Maria Marin
†Reinilia Dirksz

Pastoor Gilbert Martis y sra Stella y e congregacion di Iglesia Emanuel

Ayudante enfermera: Lola Geerman

Sobrina y sobrinonan stima, prima y primonan, swa y cuñana y demas famia y su ex coleganan di trabow DWJZ

Famia: Croes, Werleman, Underwood, Marin, Dania, Lacle, Henriquez, Ras, Geerman, Ridderstap, Dirksz, Wernet, Greaux, Bisslick, Maduro, Leon, Paskel, Kelly, Rasmijn. Sanchez, Felisiana.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 17 di december 2020 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta despues saliendo pa Santana catolico na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia ni prome ni despues di condolencia.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena na nos curason nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos estimado ruman:



Jose Aquedo Rasmijn
Mihor conoci como: "Joe mecanico"
*05-02-1934 - †14-12-2020

Na nomber di su:
Tata:
†Astibial Rasmijn

Mama:
†Rafaela Rasmijn-Maduro

Rumannan:
†Nueva y Manuel Norberto-Rasmijn y famia
Francisca Rasmijn y famia
†Alberto Rasmijn
†Frida Rasmijn
†Dilia Rasmijn
Merita Rasmiijn y famia
Felix (Indo) Rasmijn y famia
Dilia Margarita Rasmijn y famia
Pedro (Uchi) Rasmijn y Sandra y famia
†Henrieta y Alexander Jansen-Rasmijn y famia

Sobrino stima:
Sergio van der Biezen y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan

Mihor amigo:
Jose Roa y famia

Demas famia: Rasmijn, Maduro, Norberto, de Cuba, Feliciana, Thijsen, Jansen, Valdez, Tromp, Werleman, Kock, Ras, Geerman, Henriquez, Kamidi, Morel y demas famia cu ta mucho hopi pa menciona.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos momento di tristeza.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 18 di december 2020 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Santa Cruz.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Habri portanan santo pa mi, mi kier drenta y alaba Señor.
Ata e porta di Señor aki, tur fielnan ta pasa den dje.
Mi t'alaba bo pasobra b'a scucha mi, pasobra B'a manda mi salbashon
Salmo 118: 19-20-21

Cu inmenso tristesa na nos curason y agredecido pa tur loke el a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Porfilio "Pief" Croes
Ex-trahado di Lago y di Coastal
*25 januari 1937 - † 14 december 2020

Na nomber di **su esposa**:
Margarita "Ita" Paulina Croes

Yuinan:
Hubert Croes
Angeline van Aardenne-Croes y esposo Guido van Aardenne

Nieta:
Anna Maria van Aardenne

Rumanan:
† Ana Maria Boekhoudt-Croes y † Basilio Boekhoudt
† Paulus Croes y † Juanita Croes
† Francisco Croes y † Petra Croes-Navas
† Elizabeth Feliciano-Croes y † Rey Feliciano
† Constancia Kelly-Croes y Pedrito Kelly
Geronimo "Chomon" Croes y Maria Croes-Ras

Swa y cu Cuñanan:
Maiky Croes y Norma Croes-Vrolijk
Susanna Eduardo-Croes y Fabio Eduardo
Alberto Croes y Ica Croes-Ras
Tuyo Croes y Marietje Croes-Heyden
Ety Croes y Ria Croes-Figaroa
Milo Croes
Grace Croes y Jaap van Ede
Lourdes De Kort-Croes y Franklin de Kort
Luca Dorsiel y † Ronald Dorsiel

Su primo y primanan, subrino y subrinanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan, conocirnan y demas famia. Despensa nos si pa un motibo of otro den nos tristeza y dolor nos por a lubida un persona.

Un danki special ta bay na staf y personal di Paviljoen afdeling Azalea.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 18 december2020 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta y despues lo sali pa santana catolico na Santa Cruz.

Pa mobito di e situation actual di COVID-19, ta pidi pa mantene estrictamente reglanan di DVG usando tapaboca y practica distancia social.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na classified@cspnv.com

SERVICIO PUBLICO
Sra. responsabel ta busca trabou di haci cas limpi, cuida mucha, hende grandi
Tel. 641 6785

TA BENDE
un cashi paña grandi
3 porta cu spiel
Tel: 567 9450

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA BENDE
Terreno propiedad na Papaya
Afl. 79.135
Tel.: 582-8080

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BUSCA
un pida tereno pa cumpra pa bou di brug
Tel.744 9184

TA BENDE
Terreno propiedad area di Moko
Afl. 81.000
Tel.: 582-8080

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui Awa Gas Cable Coriente (Airco apart) 850,- p/l borg 200,- highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

TA HUUR
un apartment na Madiki .
Pa mas informacion yama
Tel. 564 1979

TA BENDE
Spiel banda robes, di chofer, pa auto Nissan Tiida Hatchback
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

MAS CERCA DI BO!



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon
Nomber completo:.....................
Adres di entrega:.....................
Adres di cobranza:.....................

☐ Cobranza na Cas.
☐ Cobranza na Trabao.
☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
☐ Paga CMB ONLINE .
☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
☐ Pone den Box.
☐ Tira den Cura.

Pago Adelanta: ☐ 3 Luna ☐ 6 Luna ☐ 1 aña

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber 2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

SERVICIO PUBLICO
Limpieza pa fin di aña
Presure wash muraya di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Yama nos awe mes na
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi, chapi cura y haci cura limpi na bon prijs
Tel. 569 1379

TA BENDE
Varios Terreno propiedad di di varios tamaño na Papaya cu caminda di klinker.
Tel.: 582-8080

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construccion, reparacion de casas, pintura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Appt full muebla
Awg.625 p. luna
Tel: 564 2251 / 582 7789

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder “criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO URGENTE
Pa un famia den necesidad, nos ta busca un cama pa un persona den forma di donacion.
Tel.744 0191

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

---

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA BENDE
Varios Terreno propiedad na Papaya cu caminda di klinker.
Traha e cas di bo sonjo cu bo mes un modelo di cas !
Tel.: 582-8080

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou pa hai cas of apartamento limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, wasmachine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA HUUR
un habitacion en Playa semi muebla, privado. Incluye agua, corriente, cable. No hay airco
Fls. 475 Dep. Fls.200
Tel.747 8169

TA BENDE
muebles, mata, hopi articulo di cas
Tel.741 8637

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Veringa
Imsan 24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas:
Aloe
Tel. 584 4606

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988



Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubla y generalmente seco
Den madruga y mañan: parcialmente nubla cu un Awasero local y pasahero

Temperatura maximo 30 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo : 6:17 pm
Subida di solo : 6:54 am.

Biento:
Modera for di direccion oost- noordoost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora: Un disturbio riba diferente nivelnan di atmosfera den parti oost Di Caribe ta induciendo aire humedo den area. De bes en cuando Mas nubia lo forma y lo pasa riba region local den proximo 24 Ora. Principalmente den oranan di marduga y mainta por spera Localmente un awasero pasahero of breve.

Condicionnan maritimo/



estado di lama:
Un estado di lama leve te modera na parti zuid y modera Na sectornan oost te noordwest ta wordo spera den proximo 24 ora. Olanan lo ta for di oost entre 3 pa 5 pia. E olanan Di mas halto ta na partinan oost te noordwest.

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 12/16/2020

CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.37	1.39	1.41
CHF	201.54	202.26	203.06
GBP	2.34	2.39	2.45
JPY	170.83	172.39	174.12
EUR	215.21	217.17	219.35
DKK	28.21	28.93	29.73
NOK	19.51	20.23	21.03
SEK	20.29	21.01	21.81

For amounts up to Afl. 100,000

Aruba one happy island Lions Club ta colecta fondo pa yuda muchanan

Cada florin ta conta y ta trece legria pa nos muchanan





Diahuebs awo 17 di december for di 5 or di atardi pa 7 or di anochi, miembronan di Aruba One Happy Island lo ta na e rotonde na Tanki Leendert colectando fondo pa nos muchanan di famianan den necesidad. Un invitacion na henter comunidad pa pasa haci bo donacion, tur ta yuda sea ta donacion chikito, mediano of grandi.

Durante e dianan di fin di aña, hopi ta esunnan cu ta pasando den situacion dificil, mas a un famianan di menos recurso cual ta haci e situacion mas dificil pa nan. E ayudo aki lo yuda trece poco alivio pa famianan den menos recurso, pa e motibo aki nos ta motiva comunidad pa contribui.

Santa Claus hunto cu e miembronan Lion y boluntarionan lo t'ey cu caha special na e rotonde na Tanki Leendert pa ricibi e donacion. Ban haci nos muchanan contento pasobra tur mucha merece un regalo. Ademas tin e oportunidad pa cumpra tapaboca comodo re-usabel den tur size, cual por wordo laba.

Esaki sigur ta un bon regalo pa un ser keri keda protega den e temporada di pandemia aki. Tambe tin e oportunidad pa haci un donacion na e cuenta na Aruba bank 6005880190 Aruba One Happy Island Lions Club menciona Jingle Bells Charity Drive.

Pa mas informacion y pa sigui e evento sintonisa diasabra Radio Latina 92.3 FM of sigui Facebook page di Aruba One Happy Island Lions Club. Ban duna un man y haci bo donacion, tur florin ta yuda.

Resultado Sorteo

december 17, 2020

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO		8433	8505	4530
KORSOU		9447	8004	7892
SUPER4		7459		
CATOCHI	LOTTO CATOCHI	1081	3729	1202
	WEGA ANOCHI	4025	6946	2001
BIG4	BIG4	1001		CACHI CACHI
	WEGA ANOCHI	2757		
1 OFF	1 OFF	0400		1-3-9 -7-7-1
	WEGA ANOCHI	2516		
ZODIAC	ZODIAC	8855	SAGITARIO	
	WEGA ANOCHI	4525	CAPRICORNIO	
LOTTO DI DIA	LOTTO DI DIA	02-06-07-14-20		6x match4
		Afl. 150.000,-		171x Afl.8
LOTTO 5	LOTTO 5	11-13-17-25-31		Joker: 4 / Letter: J
		Afl. 410.000,-		6x match4

Ultimo chens pa participa den e 'TeamUp4Shady Car Rally'

Un par di dia so falta pa e tan spera'TeamUp4Shady Car Rally'cu ta wordo organisa pa e Youth Club di YMCA. E actividad dibertido aki lo tuma luga ariba diadomingo 20 di december, cuminsando for di 10or di mainta dilanti Massive 103.5 FM na San Nicolas y lo ta finalisando pa 2or di merdia na YMCA San Nicolas, unda e ganadonan lo wordo anuncia y por ricibi nan premio e momento ey.

Nos ta den un temporada unda cu nos tin e custumber di yuda nos prohimo. Aunke e aña aki nos tur mester a adapta na circunstancianan nobo, esaki no a disminui e motivacion di e hobennan di YMCA Youth Club. Nan tin hopi ideanan creativo pa 2021 y pa por realisa esakinan, nan mester di fondo, cual ta e motibo di e actividad aki. Pero, mas bunita ainda ta cu e hobennan aki a opta pa duna parti di e fondonan cu nan logra recauda na Shady, un hobencita di apenas 9 aña di edad cu mester busca su salud den exterior.

Riba dia di e Car Rally bo por spera di pasa un dushi dia coriendo rond riba nos bunita isla y alabes bo lo siña conoce Shady un tiki mas di cerca ya cu mayoria di e tareanan tin di haber cu Shady su personalidad, historia y gustonan. Lo tin diferente tarea cu mester wordo completa pa asina haya punto y e gruponan cu mas punto lo gana premionan atractivo. E inscripcion ta costa 25 florin pa auto y por inscribi na YMCA Dakota of YMCA San Nicolas.

Nos kier a yama danki na e companianan cu ta dunando nos un man pa haci e dia aki uno exitoso y cu diferente premio: Massive 103.5 FM, Paper Sisters, Mario's Sport Shop, Popcorn Dancer Club, The Movies, Aruba Vision Center y La Cabana Beach Resort & Casino.

Bo kier pasa un dia alegre hunto cu famia of amistades y alabes yuda un bunita causa? Inscribi na e 'TeamUp4Shady Car Rally' y bo lo tin e oportunidad pa gana diferente premio. Sigui e Facebook di YMCA Youth Club y YMCA Aruba pa haya informacion actual. Lo tin tareanan sorpresa pa puntonan extra, asina ta sintonisa Massive 103.5 FM durante henter e actividad. Nos ta conta riba bo sosten!

Hobennan ta finalisa e proyecto 'Mi Mundo Nobo'

Durante di e ultimo lunanan cu a pasa, un cantidad di hoben entre 13 pa 18 aña di Corsou, Aruba, Boneiro, Sint Maarten, Sint Eustatius y Saba a participa na e proyecto di UNICEF, 'Mi Mundu Nobo'. Nan consehonan tocante con nan mundo nobo lo mester ta, bibando den e pandemia di COVID-19 tabata central. E hobennan a finalisa e trayecto cu un evaluacion y reflexion di e proceso. 86 hoben di e seis islanan a ricibi nan certificado di 'Mi Mundo Nobo' pa nan participacion y esfuerso durante henter e proceso.

Ensayo pa debate

E hobennan a concentra riba e pregunta: Riba cua te ma gobierno lo mester enfatisa? Esey ta conta tanto pa e gobierno local riba e isla y e gobierno na Den Haag pa Caribe Hulandes. Durante e ensayonan di debate e hobennan a siña traha un plan di loby y con pa splica y motiva nan consehonan di un manera constructivo.

"Ensayo a siña'mi papia mas sigur y pa no tin medio di expresa mi mes. Mi tabata sinti cu mi tabata prepara, pero den cuminsa mento mi tabata nervioso", #MNW partisipante di Aruba.

Debatenan

Despues di e ensayonan di debate tabatin un sesion di debate entre e hobennan di e diferente islanan, Sint Maarten, Sint Eustatius y Saba. Na mes momento a tuma luga un sesion di debate entre e hobennan di Boneiro, Corsou i Aruba. Asina e diferente abilidadnan cu e hobennan a siña,por a wòrdo pone den praktica.

"Mi a siña forma argumento nan lihe. Mi a haña hopi leuk pa participa, #MNW participante di Aruba.

Combersacion cu e diferente gobiernonan

Riba tur e 6 islanan un encuentro a tuma luga cu nan gobierno local. Bestuur y consehero di cada isla a reacciona riba e conseho di e hobennan. Tema nan concreto a bin dilanti, entre otro e ampliamento opcion di facilidad pa cu deporte, mehora enseñansa pa medio di internet y mas posibilidat pa participacion di e hoben.

"Nan tabata scuchando atento", #MNW participante di Bonaire.

Pa culmina, un combersacion virtual a tuma luga entre e hobennan di Boneiro, Sint Eustatius y Saba cu e secretario di estado Raymond Knops di e Ministerio di Relacionnan Interior y Relacionnan di Reino,tambe nan a papia ku miembro di parlamento Stieneke van der Graaf. Tur



dos a reacciona riba e consehonan cual gun tep practico; entre otro pa cuminsa un combersacion cu e scolnan y corant,pa aki tambe e la bora riba nan consehonan.

Na Corsou tanto e minister di Desaroyo Social, Labor y Bienestar sr. Hensley Koeiman y presidente di Staten sra. Ana maria Paulet ta a keda hopi impresiona y satisfecho cu e proyecto.

"lo mi kier pa tur e hobennan cu a participa, por sinta y dialoga cu e sobra ministernan y parlamentarionan", #MNW participante di Corsou.

Participacion di mucha i hoben

E proyecto 'Mi Mundo Nobo' ta un trabou con hunto den Caribe Hulandes cu UNICEF, gobiernonan local di cada isla y e Ministerio di Relacionnan Interior y Relacionnan di Reino. Cu e proyecto di 'Mi Mundo Nobo' UNICEF y e gobierno nan kier pone enfasis riba e importancia pa duna mucha y hoben e oportunidad pa duna nan opinion riba temanan cu ta concerni nan.

Entidad Publico Boneiro y Fondo Mundial di Naturalesa ta bay traha hunto na Boneiro



Entidad Publico Boneiro y Fondo Mundial di Naturalesa Hulanda (WWF-NL) oficialmente ta formalisa nan deseo conhunto pa cooperacion riba tereno di naturalesa y medio ambiente den un declaracion di intencion, yama tambe un Memorandum of Understanding (MOU) e siman aki. Cu firmamento di e MOU aki ta duna tambe e señal pa inicio di un campaña conhunto di concientisacion tocante reduccion di plastic desechabel na Boneiro.

Fondo Mundial di Naturalesa Hulanda ya pa mas cu 50 aña ta sostene iniciativanan di naturalesa na Boneiro y tabata envolvi cu compra di Klein Bonaire y fundacion di Bonaire Marine Park. Organisacionnan manera STINAPA, Sea Turtle Conservation Bonaire, Reef Renewal, pero tambe Boneiru Duradero ta ricibi fondonan for di e organisacion pa proteccion di naturalesa aki cu mundialmente ta activo. Na aña 2019 director di Fondo Mundial di Naturalesa Hulanda Kirsten Schuijt a bishita Boneiro. E tempo ey el a bisa Gezaghebber Rijna cu Fondo Mundial di Naturalesa Hulanda gustosamente lo ke sostene gobierno local cu conocemento y experencia. Entre otro a realisa e deseo aki durante e preparacionnan pa yega na prohibicion di plastic desechabel.

Den e simannan binidero lo entrega un concepto di ordenansa na Colegio Ehecutivo pa un prohibicion di suministracion (bendemento of dunamento) di cierto tiponan di plastic desechabel. Despues di 6 luna cu a anuncia e prohibicion aki e ta drenta na vigor. Entre tanto pa medio di un campaña di conscientisacion lo informa habitantenan di nos isla tocante e tiponan di plastic desechabel cu dentro di poco no ta permiti mas na Boneiro. Selibon tambe ta forma parti di e campaña aki.

E MOU ta encera un cantidad amplio di tereno di maneho manera maneho di sushi, purificacion di awa, piscamento na un manera sostenibel, ref di coral, sargaso y especienan di animal cu ta bou di menasa di ekstinshon. Diputado Kroon i direktor di Fondo Mundial di Naturalesa Hulanda Kirsten Schuijt lo firma e documento. Entidad Publico Boneiro y Fondo Mundial di Naturalesa Hulanda caminda e oportunidad presenta lo uni forsa y desplega actividadnan conhunto.

Corsou: Elsa Rozendal a entrega su asiento di fraccion di MAN

Corsou a keda den shock na momento cu politico Elsa Rozendal a haci entrega di su asiento den parlamento di Corsou. Segun e parlamentario e retonan cu Corsou ta confrontando como pais, dia pa dia, ta birando mas grandi y compleho. Esaki ta exigi pa cada un di nos duna mas cu nos a bin ta duna te cu awor y tambe tin e curashi pa cana un caminda cu realmente ta sirbi nos comunidad y saca nos for di e situacion dificil y complica cu nos ta den na e momentonan aki. Sra Elsa Rozendal oficialmente a manda un comunicado y a anuncia publicamente cu e la tuma e desicion pa no sigui cu partido MAN y cuminsa explora otro alternativanan pa sigui sirbi nos comunidad. Awe mainta den un carta pa directiva di MAN, mi a informa partido di mi decision. Tambe mi a pone e asiento cu actualmente mi ta ocupando den Parlamento na disposicion di partido. Asina MAN por sigui sostene e cualicion actual. Mi ta gradici partido MAN pa e oportunidad cu e a dunami. Pueblo por conta cu mi ta bay sigui duna mi contribucion na bienestar di nos comunidad. Lo mi tuma e dianan di fiesta aki pa refleha riba con lo mi bay sigui duna mi contribucion i sosten na yuda saca nos comunidad for di e situacion dificil y complica aki. Mi ke pidi mi sostenedonan, simpatisantenan, amigonan, conosiernan y boso tur cu ta sigui mi, un tiki pasenshi, despues di e dianan di fiesta lo mi informa boso kico mi siguiente pasonan lo bay ta. Un danki di curason pa boso sosten durante e ultimo aña nan.



Julius Koko ta bay drenta politica



Locual cu tabata speculacion pa un periodo largo ta e echo cu si Julius Koko ta bay drenta politica. Nos a dicidi cu nos ta bay den e contienda electoral cu Partido Bienestar Corsou. Bo lesa e nomber so e ta bisa bo tur cos. Atrabes di 66 aña un gran parti dje pueblo aki no a conoce bienestar manera mester ta, debi cu un grupito so a sabi na saca probecho dje isla aki. Economia y Enseñansa a keda masacra, cua a conduci na ola grandi di criminalidad cu a sabi na a costa Corsou. Tin visionnan concreto pone riba mesa pa nos saca Corsou pa dilanti. Nos a bisa semper cu si Singapur por a logra cu Corsou tambe por, pero nos mester di mandatarionan cu ta cla pa traha pa e pais aki.

Meta di Partido Bienestar Corsou ta pa pone e pais aki riba e caminda cu nos hendenan cu ta biba den exterior lo por regresa nan pais bek un dia di bon cu tur cos ta canando. Corsou tin tur e potencial pa ta un pais prospero. Den e proximo simannan pueblo di Corsou lo sabi kico ta e plannan concreto. De paso Partido Bienestar Corsou lo bay profila cu un lista hopi balansa. Lo e presenta candidatonan cla pa saca Corsou pa dilanti. Den e proximo simannan Corsou lo sabi cua ta e candidatonan cu lo ta riba lista. Nos tur tin un meta y esey ta saca Corsou pa dilanti.

Si bo ta klap'e cambio sabi cu nos ta bay ofrece alternativanan cu di berdad ta for di un perspectiva completamente diferente. Nos meta tabata pa sali cu un grandioso parada 3 di januari, pero e medidanan cu diripiente a subi mesa di parti Gobierno di Corsou y participa pa OM a haci esaki no ta posibel mas. Esaki no ta kita e loke cu nos ta di focus pe, paso dia 30 y 31 di januari tin cu ricibi 788 firma pa asina nos por ta den contienda electoral 19 di maart 2021.

Si bo kier cambio di berdad bo sa caba kico tin di sosode 30 y 31 di Januari y despues 19 di maart. E decision ey ta den bo man. Cu tempo tur hende por a tuma nota cu boso sirbido no ta cla pa bek. Como politico tampoco. Si nos priminti cambio, ta paso nos sa cu por mas miho pa e gran parti dje pueblo aki cu pa 66 aña a keda draai den un circulo vicioso. Nos a mustra bo caba con ta sali pa e pueblo sin importa e Goliatnan cu nos mester a enfrenta. Ta keda na abo si bo kier pa nos caba di haci e trabou. Bo sa caba kico bo tin na nos. Nos meta ta un miho Corsou pa nos tur y no un grupito so. Den e proximo dianan nos lo presenta e plannan y con nos por logra saca Corsou pa dilanti den e temponan dificil cu nos ta confrontando. Nos por y nos ta bay triunfa como pais.

SHTA y STB ta felicita COPA cu nan regreso na Sint Maarten

St. Maarten Hospitality & Trade Association (SHTA) y St. Maarten Tourism Bureau (STB) ta felicita COPA Airlines cu reinicio di nan vuelonan pa Sint Maarten. COPA Airlines a cuminsa bek cu nan vuelonan seminal riba diabierna, 20 di November, pero lo aumenta frecuencia durante e di dos siman di December na cuatro biaha pa siman.



Prome cu e regreso di COPA, SHTA y STB a organisa un evento di mercadeo virtual, cu 234 agencia di biahe participando for di e region di Sur America. E Webinar a prove un bista riba e recuperacion turistico di e isla, como tambe e protocolnan di salud introduci pa esnan cu kier biaha pa Sint Maarten. Agentenan di biahe a haci nan preguntanan en vivo online, na un panel di SHTA y STB.

E evento ta e di dos den un serie unda cu partnernan di turismo di Sint Maarten ta colabora cu arolineanan pa stimula recuperacion di turismo.

"Mi ta reconoce e esfuersonan di STB y tur stakeholder envolvi cu a tuma un rol active den sigura cu nos cantidad di asientonan ta sigui subi. Gobiernonan rond mundo ta sigui deal cu e realidad di COVID-19 y un Sint Maarten sigur ta keda nos meta p'asina e economia por bolbe na e nivel prome cu e pandemia," Minister Ludmila de Weever a bisa.

Pa e evento a crea atraccionnan nobo manera reportahe en vivo for di Mullet Bay Beach y Concordia Monumento, creando un experiencia interactivo y dinamico pa e participantenan.

St. Maarten Tourism Bureau den colaboracion cu Sonesta Maho Beach Resort, Copa Brazil y InterAmerican tambe a tene un St. Maarten virtual FAM trip dia 19 di November, 2020. E famrip aki ta un Webinar unda ta presenta actividad y servicionan na opradornan di tour internacional, presenta den Portugues na mas cu 100 participante, di en total 4 operador di tour.



Negotiators near agreement on long-delayed COVID-19 aid bill



Congressional negotiators closed in Wednesday on a $900 billion COVID-19 relief package that would deliver additional "paycheck protection" subsidies to businesses, $300 per week jobless checks, and $600 or so stimulus payments to most Americans.

The long-delayed measure was coming together as Capitol Hill combatants finally fashioned difficult compromises, often at the expense of more ambitious Democratic wishes for the legislation, to complete the second major relief package of the pandemic.

It's the first significant legislative response to the pandemic since the landmark CARES Act in March, which delivered $1.8 trillion in aid and more generous jobless benefits and direct payments to individuals. Since then, Democrats have repeatedly called for ambitious further federal steps to provide relief and battle the pandemic, while Republicans have sought to more fully reopen the economy and to avoid padding the government's $27 trillion debt.

But President-elect Joe Biden is eager for an aid package to prop up the economy and deliver direct aid to the jobless and hungry, even though it falls short of what Democrats want. He called the emerging package "an important down payment" and promised more help next year.

Republicans, too, are anxious to approve some aid before going home for the year.

"We made major headway toward hammering out a bipartisan relief package," Senate Majority Leader Mitch McConnell of Kentucky told reporters Wednesday morning. And during a Senate GOP lunchtime call a day earlier, party leaders stressed the importance of reaching an agreement before for the upcoming Georgia Senate runoff election, according to a person who was on the private call and granted anonymity to discuss it.

The details are still being worked out, but lawmakers in both parties said leaders have agreed on a top-line total of about $900 billion, with direct payments of perhaps $600 to most Americans and a $300-per-week bonus federal unemployment benefit to partially replace a $600-per-week benefit that expired this summer. It also includes the renewal of extra weeks of state unemployment benefits for the long-term jobless. More than $300 billion in subsidies for business, including a second round of "paycheck protection" payments to especially hard-hit businesses, are locked in.

Democrats acknowledged that the removal of a $160 billion-or-so aid package for state and local governments whose budgets have been thrown out of balance by the pandemic was a bitter loss.

The emerging package was serving as a magnet for adding on other items, and the two sides continued to swap offers.

And it was apparent that another temporary spending bill would be needed to prevent a government shutdown at midnight on Friday. That is likely to easily pass.

House lawmakers returned to Washington Wednesday in hopes of a vote soon on the emerging package, which would combine the COVID-19 relief with a $1.4 trillion governmentwide funding bill and a host of other remaining congressional business, including extending expiring tax breaks and passing a other unfinished legislation.

Negotiations intensified on Tuesday after months of futility. Before the election, with Democrats riding high in the polls, House Speaker Nancy Pelosi took a hard line in the talks. Now, McConnell is playing a strong hand after a better-than-expected performance in the elections limited GOP losses in Senate races.

McConnell successfully pushed to get Democrats to drop their much-sought $160 billion state and local government aid package while giving up a key priority of his own — a liability shield for businesses and other institutions like universities fearing COVID-19 lawsuits. Democrats cited other gains for states and localities in the emerging deal such as help for transit systems, schools and vaccine distribution.

Pelosi has insisted for months that state and local aid would be in any final bill, but as time is running out, she is unwilling to hold the rest of the package hostage over the demand.

A poisonous dynamic has long infected the negotiations, but the mood was businesslike in two meetings in Pelosi's Capitol suite Tuesday resulted in a burst of progress.

Pressure for a deal is intense. Unemployment benefits run out Dec. 26 for more than 10 million people. Many businesses are barely hanging on after nine months of the pandemic. And money is needed to distribute new vaccines that are finally offering hope for returning the country to a semblance of normalcy.

The looming agreement follows efforts by a bipartisan group of rank-and-file lawmakers to find a middle ground between a $2.4 trillion House bill and a $500 billion GOP measure fashioned by McConnell.

The $908 bipartisan agreement has served as a template for the talks, although the bipartisan group, led by Sens. Joe Manchin, D-W.Va., and Susan Collins, R-Maine, favored aid to states and localities instead of another round of stimulus payments. The CARES Act provided for $1,200 payments per individual and $500 per child.

"I think that the work that our bipartisan group did really helped to stimulate this," Collins said.

With Congress otherwise getting ready to close up shop, lawmakers are eager to use the relief package to carry other unfinished business.

A leading candidate is a 369-page water resources bill that targets $10 billion for 46 Army Corps of Engineers flood control, environmental, and coastal protection projects. Another potential addition would extend favorable tax treatment for "look through" entities of offshore subsidiaries of U.S. corporations. Thousands of craft brewers, wineries, and distillers are facing higher taxes in April if that tax break isn't extended.

The end-of-session rush also promises relief for victims of shockingly steep surprise medical bills, a phenomenon that often occurs when providers drop out of insurance company networks. That measure, combined with an assortment of other health policy provisions, generates savings for federal funding for community health centers. And Senate education panel Chairman Lamar Alexander, R-Tenn., is eager to simplify the maddening form for federal college aid.

Vaccinations reach nursing homes as California faces crisis



The first COVID-19 vaccinations are underway at U.S. nursing homes, where the virus has killed more than 110,000 people, even as the nation struggles to contain a surge so alarming it has spurred California to dispense thousands of body bags and line up refrigerated morgue trucks.

With the rollout of shots picking up speed Wednesday, lawmakers in Washington closed in on a long-stalled coronavirus relief package that would send direct payments of perhaps $600 to most Americans. Meanwhile, the U.S. appeared to be days away from adding a second vaccine to its arsenal.

At the same time, a major snowstorm pushing its way into the Northeast raised concern it could disrupt distribution of the first vaccine.

Nursing home residents in Florida began receiving shots Wednesday, after nearly 2,000 such vaccinations were administered in West Virginia on Tuesday. Thousands more are scheduled there in the coming days. Other states are expected to follow soon.

The elderly and infirm in long-term care have been among the most vulnerable to the virus and, together with health workers, are first in line to get the limited, initial supplies of the vaccine, developed by Pfizer and Germany's BioNTech. Nursing home residents and workers account for more than one-third of the nation's 300,000 or so confirmed deaths from COVID-19.

In Florida, the longtime retirement haven whose 141,000 nursing home residents are the second most of any state behind California, eagerness to get the vaccine was mixed with some anxiety.

"I hope it will help me from getting COVID," said 88-year-old retired schoolteacher Vera Leip, a resident of John Knox Village near Fort Lauderdale. "I don't know anything about it, but I would prefer not to have it."

The home is not requiring its employees to get the vaccine, and only 80 of the 200 staffers in the skilled nursing facility volunteered for the first wave, said Mark Rayner, its director of health services. He said many of those declining the shot are African-American and don't trust it, given the nation's history of medical experimentation on Black people.

"They are frightened," he said. "There is that culture line even as much as we educate them."

West Virginia, with one of the oldest and unhealthiest populations in America, is working with small and local pharmacies to reach nursing homes across the heavily rural state, leapfrogging states that are relying on a partnership with the CVS and Walgreens drugstore chains to kick in any day now.

Marty Wright, head of the West Virginia Health Care Association, which represents nursing homes and assisted living communities, said the state's pharmacies expect to get 7,000 doses into arms by the end of the week.

The developments come as as the crisis grows increasingly dire by many measures.

The U.S. recorded over 3,000 deaths on Tuesday for the third time in less than a week, eclipsing the peaks seen last spring. New cases are running at over 212,000 a day on average. And the number of Americans in the hospital with COVID-19 hit another all-time high Tuesday of about 113,000.

California is distributing 5,000 body bags mostly to the hard-hit Los Angeles and San Diego areas and has 60 refrigerated trailers standing by as makeshift morgues as deaths surge. The state is averaging 163 virus deaths per day, up from 63 just two weeks ago.

With new cases of the infection in California averaging more than 32,000 a day — nearly as many as the entire U.S. was seeing just three months ago — hospitals in parts of the state are running out of space in intensive care wards.

In Fresno County, officials said Tuesday that just 16 ICU beds remained available and were filling rapidly. To keep up, the county's hospital system has contracted with a Virginia company to supply doctors, nurses and others to staff a temporary 50-bed facility that will start receiving patients by the end of the week.

"Unfortunately, I'm anticipating a grim set of weeks before and after the New Year, just given the trends that we're seeing with the number of cases," said Dr. Rais Vohra, the county's interim public health officer.

In Orange County, health officials planned to send large tents to four hospitals to help accommodate patients.

In Washington, congressional leaders said they hoped to seal a deal as early as Wednesday on a package that would extend aid to individuals and businesses and help ship vaccines to millions. It would include enhanced federal unemployment benefits and another round of stimulus checks.

On Thursday, a government advisory panel will consider whether to endorse emergency use of a second vaccine, made by Moderna.

Meanwhile, officials supervising distribution of the first vaccine said they didn't expect the winter storm to disrupt distribution.

U.S. Health and Human Services Secretary Alex Azar said the government is tracking the vaccine shipments precisely, has staffers in place to receive them and believes the companies transporting them — FedEx and UPS — have the expertise to navigate the storm.



IS widow convicted in Charlie Hebdo, kosher market attacks



(AP) — The fugitive widow of an Islamic State gunman and a man described as his logistician were convicted Wednesday of terrorism charges and sentenced to 30 years in prison in the trial of 14 people linked to the January 2015 Paris attacks against the satirical Charlie Hebdo newspaper and a kosher supermarket.

The verdict ends the three-month trial linked to the three days of killings across Paris claimed jointly by the Islamic State group and al-Qaida. During the proceedings, France was struck by new attacks, a wave of coronavirus infections among the defendants, and devastating testimony bearing witness to bloodshed that continues to shake France.

Patrick Klugman, a lawyer for the survivors of the market attack, said the verdict sent a message to sympathizers. "We accuse the executioner but ultimately it is worse to be his valet," he said.

All three attackers died in police raids. The widow, Hayat Boumeddiene, fled to Syria and is believed to still be alive. The two men who spirited her out of France are thought to be dead, although one received a sentence of life in prison just in case and the other was convicted separately.

Eleven others were present and all were convicted of the crime, with sentences ranging from 30 years for Boumeddiene and Ali Riza Polat, described as the lieutenant of the virulently anti-Semitic market attacker, Amédy Coulibaly, to four years with a simple criminal conviction.

The Jan. 7-9, 2015, attacks in Paris left 17 dead along with the three gunmen. The 11 men standing trial formed a loose circle of friends and criminal acquaintances who claimed any facilitating they may have done was unwitting.

One gambled day and night during the three-day period, learning what had happened only after emerging blearily from the casino. Another was a pot-smoking ambulance driver. A third was a childhood friend of the market attacker, who got beaten to a pulp by the latter over a debt.

It was the coronavirus infection of Polat that forced the suspension of the trial for a month.

Polat's lawyer, Isabelle Coutant-Peyre, described him as a scapegoat who knew nothing about Coulibaly's plans. She said he would appeal.

"He knew from the beginning it was a fictional trial," she said afterward.

In all, investigators sifted through 37 million bits of phone data, according to video testimony by judicial police. Among the men cuffed behind the courtroom's enclosed stands, flanked by masked and armed officers, were several who had exchanged dozens of texts or calls with Coulibaly in the days leading up to the attack.

Also testifying were the widows of Chérif and Saïd Kouachi, the brothers who stormed Charlie Hebdo's offices on Jan. 7, 2015, decimating the newspaper's editorial staff in what they said was an act of vengeance for its publication of caricatures of the Prophet Muhammad years before. The offices had been firebombed before and were unmarked, and editors had round-the-clock protection. But it wasn't enough.

In all, 12 people died that day. The first was Frédéric Boisseau, who worked in maintenance. Then the Kouachis seized Corinne Rey, a cartoonist who had gone down to smoke, and forced her upstairs to punch in the door code. She watched in horror as they opened fire on the editorial meeting.

"I was not killed, but what happened to me was absolutely chilling and I will live with it until my life is over," she testified.

The next day, Coulibaly shot and killed a young policewoman after failing to attack a Jewish community center in the suburb of Montrouge. By then, the Kouachis were on the run and France was paralyzed with fear.

Authorities didn't link the shooting to the massacre at Charlie Hebdo immediately. They were closing in on the Kouachis when the first alerts came of a gunman inside a kosher supermarket. It was a wintry Friday afternoon, and customers were rushing to finish their shopping before the Sabbath when Coulibaly entered, carrying an assault rifle, pistols and explosives. With a GoPro camera fixed to his torso, he methodically fired on an employee and a customer, then killed a second customer before ordering a cashier to close the store's metal blinds.

The first victim, Yohan Cohen, lay dying on the ground and Coulibaly turned to some 20 hostages and asked if he should "finish him off." Despite their pleas, Coulibaly fired the killing shot, according to testimony from cashier Zarie Sibony.

"You are Jews and French, the two things I hate the most," Coulibaly told them.

Some 40 kilometers (25 miles) away, the Kouachi brothers were cornered in a printing shop with their own hostages. Ultimately, all three attackers died in near-simultaneous police raids. It was the first attack in Europe claimed by the Islamic State group, which struck Paris again later that year to even deadlier effect.

"This is the end of a trial that's been crazy, illuminating, painful but which has been useful," said Richard Malka, a lawyer for Charlie Hebdo.

Prosecutors said the Kouachis essentially self-financed their attack, while Coulibaly and his wife took out fraudulent loans. Boumeddiene, the only woman on trial, fled to Syria days before the attack and appeared in Islamic State propaganda.

One witness, the French widow of an Islamic State emir, testified from prison that she'd run across Boumeddiene late last year at a camp in Syria and Boumeddiene's foster sisters said they believed she was still alive. Testifying as a free man after a brief prison term, for reasons both defense attorneys and victims described as baffling, was the far-right sympathizer turned police informant who actually sold the weapons to Coulibaly.

Three weeks into the trial, on Sept. 25, a Pakistani man steeped in radical Islam and armed with a butcher's knife attacked two people outside Charlie Hebdo's vacated offices.

Six weeks into the trial, on Oct. 16, a French schoolteacher who opened a debate on free speech by showing students the Muhammad caricatures was beheaded by an 18-year-old Chechen refugee.

Eight weeks into the trial, on Oct. 30, a young Tunisian armed with a knife and carrying a copy of the Quran attacked worshippers in a church in the southern city of Nice, killing three. He had a photo of the Chechen on his phone and an audio message describing France as a "country of unbelievers."

Human rights envoy criticizes Albania's handling of protests



(AP) — A top European human rights envoy on Wednesday said Albanian authorities should have shown restraint and avoided the use of excessive force in policing recent demonstrations over a man's fatal shooting by police enforcing a coronavirus curfew.

The Council of Europe's human rights commissioner, Dunja Mijatovic, in a statement criticized Albanian police's "disproportionate use of force" over several days of protests in the capital Tirana and other cities.

The demonstrations have now waned, and only a few people turned out to protest Tuesday — one week after the shooting.

Albanians defied a coronavirus ban on public gatherings after Klodian Rasha was killed in Tirana. Police say he ignored officers' calls to stop and ran away. A policeman has been arrested and is being investigated for "homicide in excess of necessary self-defense."

Prime Minister Edi Rama apologized for the shooting, and his interior minister resigned.

Last week, police used tear gas and water cannons on hundreds of demonstrators hurling stones at them and at government buildings.

Following a strong police warning to avoid illegal gatherings because of the coronavirus pandemic the number of protesters on Monday diminished significantly, and there were no clashes.

Scores of people have been arrested but only a few have remained in custody.

Authorities say 28 police and at least four protesters have been injured in the clashes, though the number of injured civilians may be larger.

Police continuously warned demonstrators they "wouldn't tolerate any gathering that runs counter to existing restrictions," calling for everyone to respect lockdown measures set by health authorities. These include a ban on public gatherings of more than 10 people, an overnight curfew, the mandatory use of masks and social distancing.

"The response to the COVID-19 pandemic does not give authorities carte blanche to use force when policing assemblies," said Mijatovic.

She also criticized the detention of two journalists during the protests, saying: "Attacks on journalists constitute a serious violation of press freedom and the right to be informed."

The European Union also condemned the detention of the two journalists.

Iran nuclear deal members urge Tehran return to compliance

(AP) — World powers that are part of a landmark 2015 nuclear deal with Iran urged Tehran on Wednesday to roll back violations of the accord and return to full compliance during a virtual meeting in Vienna, a German official said.

The meeting came as the signatories to the agreement — Germany, France, Britain, China and Russia — continue to try and keep it from collapsing after the unilateral withdrawal of the United States in 2018.

The three European powers have expressed hope that with the change of administrations in Washington, the U.S. could be brought back into the deal, whose goal is to prevent Iran from developing a nuclear bomb — something Tehran insists it doesn't want to do.

President-elect Joe Biden has said he hopes to return the U.S. to the deal, which was negotiated while he was vice president.

But complicating that, Iran is now in violation of most major restrictions set out in the agreement, including the amount of enriched uranium it is allowed to stockpile and the purity to which it is allowed to enrich uranium.

German Foreign Ministry spokeswoman Maria Adebahr said Wednesday's meeting of political directors and deputy foreign ministers would assess implementation of the nuclear accord, and that the European countries would demand Iran return to full compliance.

Iran has said it is no longer obliged to follow the restrictions, arguing that the U.S. first violated the agreement, known as the Joint Comprehensive Plan or Action, or JCPOA, when President Donald Trump pulled out of the deal and imposed crippling economic sanctions on Iran.

The Russian delegate to the JCPOA, Mikhail Ulyanov, tweeted after the meeting that "the participants confirmed their firm commitment to the nuclear deal, as well as readiness to undertake intensive diplomatic efforts to ensure its full implementation."

The deal promises Iran economic incentives in exchange for curbs on its nuclear program, but with the reinstatement of American sanctions, the other nations have been struggling to provide Iran the assistance it seeks.

Despite Iran's violations, the International Atomic Energy Agency has reported that Tehran continues to give inspectors full access to its nuclear sites — a key reason the JCPOA member nations say it is worth preserving.

Delegates to Wednesday's meeting agreed to hold further "informal" ministerial-level talks on Dec. 21.

Paris court convicts former Vatican envoy of sexual assault

(AP) — A Paris court on Wednesday convicted a former Vatican ambassador to France of sexually assaulting five men in 2018 and 2019, and handed him a suspended 8-month prison sentence.

Retired Archbishop Luigi Ventura, 76 — who was not present in court — was "shattered" by the verdict, according to his lawyer, Solange Doumic. She said she was uncertain whether he would lodge an appeal because the procedure "has been extremely painful for him."



Ventura has repeatedly denied wrongdoing. Sexual assault is punishable in France by up to five years' imprisonment and fines in France.

The path for the prosecution of Ventura was cleared after the Vatican lifted his immunity in July 2019. His trial in absentia was held Nov. 10.

The sentence imposed Wednesday was more lenient than the suspended 10 months the prosecution had sought.

Doumic said her client had "explained himself multiple times," over what the defense has described as "minor" accusations.

But the court decision "shows he wasn't heard, despite a 7-hour hearing on gestures which are simple, light," she said after the verdict.

Five men alleged that they had suffered Ventura's "hands on the buttocks" during his public diplomatic duties in France. The case erupted in February 2019 amid multiple sex scandals affecting the Catholic Church.

Among the accusers was a former seminarian, Mahe Thouvenel, who said he was grabbed repeatedly by the clergyman when they celebrated Mass in December 2018. Another, Mathieu De La Souchere, alleged that Ventura touched his behind repeatedly during a reception at Paris City Hall.

Thouvenel said his seminary kicked him out after he filed a police complaint. Under questioning from Ventura's lawyer, he put his right hand on the top of his right buttock to show one of the spots where he was allegedly groped.

"It's violent," Thouvenel said during the trial. "It sticks in your memory."

The judge said at the time that, during prior questioning, Ventura had explained his behavior by saying he had a "Latin" temperament and that there was nothing sexual about his gestures.

"These types of verdicts, when it involves a Vatican ambassador, can give other victims the courage to come forward in other cases potentially involving the church," said Antoinette Frety, a lawyer for the plaintiffs. "They know now that they will be heard no matter what the rank of the aggressor is within the church. And that's very important."

Another lawyer for the plaintiffs, Edmond-Claude Frety, said the verdict should encourage potential victims not to give up.

"It means that victims have to be brave, have to leave the silence and to talk," he said. Ventura "will not be in jail tonight, of course, but it's quite an important conviction because it means that these facts are now considered very severely by the courts."

The former envoy had produced a doctor's note saying it was too dangerous for him to travel from Rome to Paris for the November trial amid France's resurgence of the coronavirus pandemic.

Huawei invites Griezmann to talk after he cut ties

(AP) - Chinese tech giant Huawei wants to talk to French soccer player Antoine Griezmann about its human rights record.

The Barcelona forward had promoted Huawei's smartphones in advertisements but cut ties last week because of "strong suspicions" the company had tested facial recognition software intended to help China's surveillance of the mostly Muslim minority Uighurs.

Huawei responded by inviting Griezmann to talk and learn about its work "at the highest level, inside the company" to address human rights, equality and discrimination.

"Huawei opposes discrimination of all types, including the use of technology to carry out ethnic discrimination," the company said in a statement on Monday. "We do not develop or sell systems that identify people by their ethnic group, and we do not condone the use of our technologies to discriminate against or oppress members of any community."

Griezmann's announcement followed media reports that Huawei had tested software that could help China track and repress Uighurs.

"Following strong suspicions that the Huawei company has contributed to the development of a 'Uighur alert' thanks to facial recognition software, I am announcing the immediate termination of my partnership with the company," Griezmann wrote in an Instagram post on Thursday.

The soccer player challenged Huawei to deny the accusations, condemn repression of Uighurs, and use its influence to improve human rights.

"We have not and will never support the use of technology to discriminate against vulnerable or marginalized groups," Huawei said in the statement.

Huawei, China's first global tech brand and the biggest maker of switching equipment used by phone and



internet companies, is at the center of U.S.-Chinese tension over technology, security and spying.

An AP investigation found that the Chinese government is taking draconian measures to slash birth rates among Uighurs and other minorities as part of a sweeping campaign to curb its Muslim population, even as it encourages some of the country's Han majority to have more children.

Kim wins US Women's Open debut with record-tying comeback



(AP) — A Lim Kim made her first U.S. Women's Open appearance a memorable one Monday, closing with three straight birdies to tie the record for the largest comeback and win the biggest event in women's golf.

And in the final major of this pandemic-disrupted year in sports, she won wearing a mask.

Starting the final, frigid round at Champions Golf Club five shots behind, the 25-year-old South Korean wore a heavy down jacket between shots and delivered a 4-under 67 for a one-shot victory over Amy Olson and Jin Young Ko.

Kim became the seventh player to rally from five shots behind in the final round of the U.S. Women's Open, and the first since Annika Sorenstam at The Broadmoor in 1995.

Olson held her own amid the grief of learning her father-in-law died unexpectedly in North Dakota on Saturday night. She was in tears Sunday morning on the range, before rain pushed the final round to Monday.

Olson, winless in seven years on the LPGA Tour, had a two-shot lead on the back nine after 54-hole leader Hinako Shibuno faltered. But she couldn't do anything about Kim's late charge, and Olson fell back when her hybrid on the par-3 16th bounded over the green and into thick, brown rough, leading to bogey.
She birdied the final hole for a 72 after Kim had already secured the title.

Ko, the No. 1 player in the world who only recently returned from South Korea where she rode out the COVID-19 pandemic, also birdied the 18th when it was too late to catch Kim. Ko closed with a 68, one of only six players to break par in the final round.

Shibuno closed with a 74 and finished two shots back.

Kim finished at 3-under 281 and won $1 million. She added to South Korean dominance of this major, the ninth winner in the last 13 years.

Wolfsburg's Weghorst apologizes for playing down virus fears

(AP) — Dutch striker Wout Weghorst apologized on Monday for appearing to make light of the coronavirus in a social media post.

Weghorst was trending on Twitter in Germany due to his Instagram story in which he seemed to endorse a message saying, "Imagine a vaccine so safe you have to be threatened to take it -- for a disease so deadly you have to be tested to know you have it."

Weghorst added, "THIS!!! People inform yourself," prompting a backlash on social media.

Weghorst deleted the story and apologized for any hurt or upset he may have caused.

"I know many people who have been infected with the coronavirus, and therefore I know exactly what its effects are and how dangerous it can be," Weghorst wrote. "I merely wanted to point out that with this issue, as with all others in general, you should educate yourself as much as possible and listen to as many different opinions as possible."

Weghorst, one of the Bundesliga's top scorers, plays for Wolfsburg, which has had four positive cases among its players. Kevin Mbabu, Renato Steffen, Josip Brekalo and Marin Pongracic all tested positive for COVID-19 since the outbreak began.

Steffen is still suffering side effects including a loss of taste weeks after his infection.

"You can tell that something was happening in the body. You can tell that there's still something, even if you don't have symptoms," Steffen told radio station NDR2 in a podcast. "Every now and then you feel weak or have days in which it is more difficult to breathe."

Former Germany goalkeeper Jens Lehmann, a board member at Hertha Berlin, prompted a social media backlash on Saturday when he seemed to play down the risk of the coronavirus by comparing it to flu. He deleted the Tweet.

Leipzig coach Julian Nagelsmann said on Friday that South Korea forward Hwang Hee-chan felt "almost dead" for a week when he was infected with the virus.
Germany's central disease control center on Monday reported 16,362 new confirmed cases — about 4,000 more than a week before. The Robert Koch Institute reported 188 new deaths, bringing the country's death toll to more than 22,000.




amc unicon
SHOP Y HAYA REGALO
CU CADA COMPRA DI 500 FLORIN OF MAS
SHOPPING NIGHT
TUR DIAHUEBS TE CU 8:00PM
HIGH SPEED RC TRUCK • G190004
AFL. 96.00
BLUETOOTH SPEAKER • 4001753
AFL. 153.70
IN EAR HEADPHONES • 3304230
AFL. 18.55
radioshack
BUZZ HEADPHONE • 3304321
AFL. 68.50
1:18 RC JEEP • 9304E
AFL. 133.00
COMBAT ROBOT • VA90027
AFL. 69.00
BACKHOE LOADER • 87913
AFL. 69.00
DANCING DOG • VA90024
AFL. 43.00
2 IN 1 DRONE • G200001
AFL. 96.00
1:10 HOBBY CAR • 203E
AFL. 200.00
DOUBLE O'RUNNER • 96581
AFL. 35.00
RC CAR 1:12 MCCLAREN P1 • 88514
AFL. 138.00
RC CAR W/ CAMERA • 84552
AFL. 223.00
CRAZY ROTARY TUMBLER • 96580
AFL. 69.00
RC CAR 1:12 BUGATTI VEYRON • 88114
AFL. 138.00
RC CAR CONVERTIBLE • 99031
AFL. 69.00
RC CAR 1:12 CAMARO ZL1 • 88334
AFL. 138.00
@RADIOSHACK
CALL US AT 521-1100
AMC UNICON MEGASTORE LG SMITH BLVD. 144
AMC UNICON DAKOTA . AMC UNICON SAN NICOLAS
amc unicon